

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **110 (1992)**

Heft 151

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Freitag

7. August 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-, étranger fr. 134.-.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Vendredi

7 août 1992

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

29. Juli 1992
A. Kappeler Reinigungen AG, in Horgen (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1984 S. 2786). Domizil neu: Einsiedlerstrasse 72, 8810 Horgen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn Renato, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kappeler Alois, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1992
Ascom Heimelektronik AG, in Schlieren (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caffi Ernst, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haslebacher Erwin, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschumi Kurt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherzmann Willy, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Lanz Thomas, von Rohrbach, in Zumikon, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Sonderegger Robert J., von Rehetobel, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderli Marcel, von Meilen, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Däppen, Georg, von Riggisberg, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzler Benjamin, von St. Margrethen, in Bronschhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti Hansruedi, von Arni BE, in Meikirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz).

29. Juli 1992
Atlantis Umweltberatung, Siedlungsplanung und Architektur AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1338). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stutz Dieter, von Winterthur, in Wallisellen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Baggenstos Regula, von Stansstad NW, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Geilinger Martin, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Birri Esther, von Zeihen, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

29. Juli 1992
BBDO Business Communications AG, in Rüschlikon, Beratung, Konzeption und Gestaltung von Massnahmen auf dem Gebiete der Werbung, der Public Relations und anderen Bereichen der Kommunikation, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3239). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riegel Hans Peter, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Badertscher Beat, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

29. Juli 1992
Baumschulen Hönninger AG, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1990, S. 2138). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchmann Markus, mit Einzelunterschrift.

29. Juli 1992
Borsu Computer AG, in Zürich (SHAB Nr. 33 vom 19. 2. 1992, S. 765). Statuten geändert am: 17. 7. 1992. Firma neu: Konbor Computer AG.

29. Juli 1992
Cactus Film AG, in Zürich (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stutterheim Eliane, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Driessen Elisabeth, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1992
Deak & Co AG, in Zürich, Münze und Edelmetalle (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1992, S. 2597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohler Willy, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Seglias Fernando, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

29. Juli 1992
Dorado Reisen AG, in Thalwil (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4863). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Fuhrer Raymond, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Müller Verena, Mit-

glied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

29. Juli 1992
Dorfburger AG, in Zürich (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1990, S. 1613). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hayoz Joseph N., Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Peronaci Françoise, von Le Lieu, in La Chaux (Cossonay), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1992
Eierschmid AG (Uovaschmid SA) (Oeufschmid SA), in Kloten, Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit Eiern und Eierprodukten usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 665). Statuten geändert am: 21. 4. 1992. Firma neu: Lüchinger + Schmid AG (Lüchinger + Schmid SA) (Lüchinger + Schmid Ltd). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid Oskar, Dr., Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schmid Magda, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Abersold Egon, von Freimettigen, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Rudolf, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

29. Juli 1992
Evag AG, in Bülach, Handel mit Evuita-Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1989, S. 214). Firma neu: Evag AG in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rapold Eva-Maria, von Rheinau und Zürich, in Bülach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Wacker Tilman, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

29. Juli 1992
Gifag Givabau Immobilien & Finanz AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1988, S. 2944). Domizil neu: Auenstrasse 2, 8600 Dübendorf. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Guldimann Heinz, nun in Dübendorf, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Mönchaltorf).

29. Juli 1992
Givabau AG, in Dübendorf, Planung und Erstellung von schlüsselfertigen Häusern, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1988, S. 213). Domizil neu: Auenstrasse 2, 8600 Dübendorf. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Guldimann Heinz, nun in Dübendorf, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Mönchaltorf).

29. Juli 1992
Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft, in Zell (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2497). Statuten geändert am: 16. 4. 1992. Zweck neu: Erwerb und Weiterbetrieb der bisher unter der Firma «Heinrich Kuhn» betriebenen Metallwarenfabrik in Rikon; kann auf andere Geschäftszweige übergangen oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Sämtliche Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur.

29. Juli 1992
IFA Institut für Automation AG, in Zürich (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1088). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huschke Hubert, Dr., Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dylls Peter, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heberlein Wolfgang, Dr., Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marty Dieter, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Marty Rudolf, Prof. Dr., von Malans, in Thalwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herrmann Walther, von Langnau im Emmental, in Ottenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1992
Immonag AG, in Zürich, Grundstücke sowie Handel mit Antiquitäten und Gemälden (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2217). Domizil neu: Gartenstrasse 36, c/o Dr. André Hofer, 8002 Zürich. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Hofer Andreas, Dr., von Künsnacht ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

29. Juli 1992
Kitag Kino-Theater AG, in Zürich, Betrieb von Lichtspieltheatern (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3456). Domizil neu: Flüelstrasse 7, 8048 Zürich.

29. Juli 1992
Metallurgische Gesellschaft AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2137). Statuten geändert am: 17. 7. 1992. Sitz neu: Dübendorf; Domizil: Zürichstrasse 131, 8600 Dübendorf.

29. Juli 1992
MBA-Kone AG, in Dübendorf, Aufzüge und Rolltreppen (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3357). Statuten geändert am: 9. 7. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Liberierung voll; 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Vartiainen Ilkka Sakari, finnischer Staatsangehöriger, in Maidenhead (GB), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss Hans, Dr., Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrates); Aggeler Andreas, von Mels, in Obengröningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1992
MT Financial Trusts Ltd, in Zürich, Vermittlung von Börsengeschäften, insbesondere An- und Verkauf von Optionen, Futures und Aktien an nationalen und internationalen Börsenplätzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 2997). Domizil neu: Kalkbreitestrasse 59, c/o Profetra AG, 8003 Zürich.

29. Juli 1992
Namara AG, in Zürich, Optionshandel im Finanzbereich (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3126). Statuten geändert am: 22. 7. 1992. Zweck neu: Tätigung, ausser Wertschriftenhandel, aller Arten von Börsengeschäften an den internationalen Börsenplätzen im Namen und für Rechnung Dritter, Eigengeschäfte sind ausgeschlossen; kann Grundeigentum erwerben.

29. Juli 1992
Portanorm AG, in Zürich, Ausführung von Schreinerarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 716). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horat Ernst, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bariletti Osvaldo, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Buholzer Marlis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

29. Juli 1992
Shearson Lehman Brothers Bank (Switzerland) AG, in Zürich (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1779). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benzera Maurice, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Biber Philip, von Horgen, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Anfragen

an betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

3727 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

3735 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Fallites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

3743 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

3744 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Depotbankwechsel - Änderung eines Anlagensondereglements. Freigabe der Realkautions eines ausserbörlichen Vermittlers von Wertpapieren.
Aufforderung gemäss Art. 708 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88a HRegV.
Diffida secondo l'art. 89 ORC.
Réduction du capital social et appel aux créanciers.
Schuldennruf infolge Fusion.

3745 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

3752 GATT Code des normes: Notifications.

Bauausschreibungen.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

28 luglio 1992

Mobili Nino SA, in **Quartino** (comune Magadino), il commercio, la rappresentanza, ecc., società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 27. 7. 1992, n. 142, p. 3519). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 24 luglio 1992.

Rettifica

Il **foto di Monica Speranza**, in **Magadino**, articoli fotografici, ecc. (FUSC del 22. 7. 1992, n. 139, p. 3437). Nome esatto della ditta: **Il fotografo di Monica Speranza** e non **Il fotografo di Monica Speranza** come erroneamente pubblicato.

Ufficio di Lugano

28 luglio 1992

Società Immobiliare Quadraglioglio S.A., in **Lugano**, compravendita, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1991, n. 28, p. 589). Fernanda Baggi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione e di recapito.

28 luglio 1992

Interkohn SA, in **Mezzovico**, acquisto di brevetti, ecc. (FUSC del 3. 8. 1992, n. 147, p. 3642). Valerio Cimiotti e Corrado Pedroni, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

28 luglio 1992

Pletti S.A., in **Lugano**, commercio di metalli preziosi, ecc. (FUSC del 1. 3. 1991, n. 42, p. 891). Josef Kraft, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Renata Scacchi, da Bellinzona, in Cadro.

28 luglio 1992

Galleria A.S.A. in liquidazione, in **Lugano**, la compravendita di opere d'arte, ecc. (FUSC del 20. 6. 1991, n. 117, p. 2692). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

28 luglio 1992

Massive Communications SA, in **Lugano**, produzione discografica, ecc. (FUSC del 27. 7. 1992, n. 142, p. 3519). Carlo Corvi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Maurizio Zappa, da Breganzona in Sementina.

28 luglio 1992

Terravit S.A., in **Lugano**, affari commerciali, ecc. (FUSC del 6. 3. 1989, n. 45, p. 904). Raffaele Bernasconi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Nico Erland Maurice Mouthaan, cittadino olandese in Amsterdam (NL).

28 luglio 1992

Escom Ausbildung AG, in **Vezia**, insegnamento di lingue estere, ecc. (FUSC del 2. 11. 1990, n. 214, p. 4369). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 27. 7. 1992. Il capitale azionario è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

28 luglio 1992

Alitec Holding, in **Agno**, partecipazione, ecc. società anonima (FUSC del 4. 8. 1992, n. 148, p. 3670). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 490 000 mediante l'emissione di 880 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 27. 7. 1992. Il capitale azionario è ora di fr. 490 000, diviso in 980 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate.

28 luglio 1992

Società Finanziaria Chimica-Chemfin S.p.A., **Milano**, succursale di **Viganello**, in **Viganello**, servizi finanziari, ecc. (FUSC del 5. 2. 1992, n. 23, p. 531), società anonima con sede principale a **Milano**. Dott. Giancarlo Ferri, già direttore, è ora direttore responsabile della filiale; Dott. Pasquale Fabiano, già amministratore delegato e rappresentante della succursale, è ora amministratore delegato, entrambi con firma individuale come finora.

Ufficio di Mendrisio

28 luglio 1992

Formoss Limited Holding in liquidazione, in **Chiasso**, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 14. 3. 1991, n. 51, p. 1089). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

28 luglio 1992

Mercurio S.A., in **Rancate**, l'esercizio di officina meccanica di precisione, ecc. (FUSC del 20. 12. 1991, n. 247, p. 5488). Stefano Ferrari e Marco Ferrari, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Cossonay

27 juillet 1992

P.-A. Roulet, à **L'Isle**, boucherie-charcuterie (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3070). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 juillet 1992

Jotterand S.à.r.l., à **Cossonay**, commerce de chaussures et d'articles de sport (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1322). Statuts modifiés le 20 juillet 1992. **Giliane Jotterand** ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 10 000 a été cédée pour fr. 1000 à **Françoise Aubert**, de **Pampigny**, à **Orbe**, qui devient associée avec une part de fr. 1000 et pour fr. 9000 à l'associé **Pierre Jotterand**. La part de ce dernier est ainsi portée de fr. 10 000 à fr. 19 000. **Giliane Jotterand** ne faisant plus partie de la société, n'est plus gérante; sa signature est radiée. **Pierre Jotterand** est seul associé-gérant.

Bureau de Cully (district de Lavant)

28 juillet 1992

Restaurant du Chasseur, Abdullah Korkmaz, à **Savigny**. Titulaire: **Abdullah Korkmaz**, de **Turquie**, à **Savigny**. Restaurant, pizzeria avec salon de jeux. Route des Cullayes 2, à **Mollie-Margot**.

Bureau d'Echallens

27 juillet 1992

Rhema, Etienne Zürcher, à **Saint-Barthélemy**. Titulaire: **Etienne Zürcher**, de **Rüderswil BE**, à **Saint-Barthélemy**. Vente de liquides d'entretien. Au **Marronnier**.

27 juillet 1992

Alphaverre S.A., succursale d'**Echallens**. Sous cette raison sociale, la société anonyme **Alphaverre S.A.**, à **Lancy**, exploitation d'une entreprise de vitrerie, miroiterie et serrurerie, inscrite au registre du commerce de Genève le 21 janvier 1985 (dernière publication: FOSC du 14. 7. 1992, p. 3282), à **Vevey**, suivant décision de son conseil d'administration du 24 juin 1992, crée une succursale à **Echallens**. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur **Patrick Leutwiler**, de **Reinach**, à **Echallens**, et la signature collective à deux d'**Agnès Leutwiler**, de **Reinach**, à **Echallens**, fondé de procuration, et de **Georges Morex**, d'**Ormont-Dessous**, à **Echallens**, fondé de procuration. Adresse: chemin des Trois Sapins 13.

Bureau de Grandson

27 juillet 1992

Au Pérou S.A., précédemment à **Granges-près-Marnand**, société anonyme (FOSC du 20. 5. 1985, p. 1939). La société a transféré son siège à **Bullet**. Le capital social est réduit de fr. 250 000 à fr. 102 000 par le remboursement de 5 actions de fr. 20 000 et de 48 actions de fr. 1000. Le capital est désormais de fr. 102 000, divisé en 102 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 22 juillet 1992. But: affaires immobilières. Les statuts originaires du 29 décembre 1962 ont été remplacés par des nouveaux statuts datés du 28 avril 1992 comportant les modifications ci-dessus ainsi que d'autres points non soumis à publication. Conseil d'un à trois membres, actuellement composé de **Susanne Zhären-Lüthi**, de **Lenk**, à **Horgen**, administratrice unique avec signature individuelle. Publications: FOSC.

Bureau de Morges

21 juillet 1992

Robert Georges, Promo-Textile, précédemment à **Lutry** (FOSC du 1. 5. 1991, p. 1839). La maison a transféré son siège à **St-Prex**, chemin du Canard. Titulaire: **Robert Georges**, de **Ste-Croix**, actuellement à **St-Prex**. Commerce de vêtements, boutique **Mambo**.

27 juillet 1992

E. Signoroni, les terres cuites de Provence S.A., à **Echallens** (FOSC du 5. 2. 1988, p. 463). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juillet 1992, la société a porté son capital de fr. 150 000 à fr. 300 000, par l'émission de 150 actions au porteur de fr. 1000 entièrement libérées. Nouveau capital social: fr. 300 000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Nouvelle raison sociale: **TCP Terres Cuites de Provence S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence le 21 juillet 1992.

28 juillet 1992

F. Uhlmann-Eyraud S.A., succursale à **Chavannes-près-Renens**, produits pharmaceutiques et de parfumerie (FOSC du 26. 7. 1990, p. 3006), siège principal à **Meyrin**. **Klaus Belzer** n'est plus sous-directeur, sa signature est radiée.

28 juillet 1992

EGS Construction, Georges Singueridis, à **Villars-Sainte-Croix**, entreprise générale de service et construction, etc. (FOSC du 8. 9. 1989, p. 3729). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

28 juillet 1992

Société de Banque Suisse, succursale de Morges, société anonyme (FOSC du 8. 4. 1992, p. 1586), avec siège principal à **Bâle**, toutes opérations de banque et de transactions commerciales. Les signatures collectives à deux pour l'ensemble de la Société de **Rupert Blattmann**, **Hans-Conrad Kessler** et **Fritz Köhli** sont radiées. **Bruno Hug**, de **Schwaderloch**, à **Mies**, est habilité à signer collectivement à deux pour l'ensemble de la société. La signature collective à deux a été confiée à **Pierre Poyet**, d'**Orges**, à **Genève**, et **François Rumpf**, de **Bâle** et **Vevey**, à **Céligny**. La procuration collective à deux a été confiée à **Christian Habegger**, de **Morges**, à **Lussy-sur-Morges**. La signature de **Maurice De Preux** est radiée. La procuration de **Jean-Claude Huggler** est éteinte.

Bureau de Nyon

27 juillet 1992

Conservation Advisory Services, Dr. R. David Stone, à **Begnins**, route de **Burtigny 10**. Titulaire: **Robert David Stone**, d'**Irlande**, à **Begnins**. Développement, mise en place et supervision de projets pour la conservation de la nature.

27 juillet 1992

Compagnie du chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez, à **Nyon**, société anonyme (FOSC du 14. 5. 1991, p. 2067). **Evelyne Kramer**, décedée et **Christian Widmann** ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs: **Gilbert Dumont**, de **Bussigny**, à **Genolier** et **Eugène Pradervand**, de **Corcelles-près-Payerne**, à **Signy**.

Bureau d'Orbe

20 juillet 1992

Garage et Carrosserie Magnenet S.A., à **Vallorbe** (FOSC du 24. 8. 1982, p. 2749). Date de la dissolution: 16 juillet 1992. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Garage et Carrosserie Magnenet S.A. en liquidation**, par **Octave Magnenet**, de **Vaulion**, à **Vallorbe**, nommé liquidateur, avec signature individuelle. **Patrick Magnenet**, n'est plus président et directeur. **Rocco De Icco** n'est plus administrateur et directeur et **Danièle Magnenet**, divorcée de **Rocco De Icco**, n'est plus administratrice. Leurs pouvoirs sont éteints et leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chez le liquidateur **Octave Magnenet**, route de **Bellevue 15**.

27 juillet 1992

Frédéric Haller, à **Ballaigues**, cabinet-conseil (FOSC du 17. 12. 1990, p. 4997). Autre adresse: **Ancienne-Poste 27**, **Vallorbe**.

27 juillet 1992

Etablissements Haller diffusion, à **Ballaigues**, **Champ aux Oyes 1**. Titulaire: **Frédéric Haller**, de **Beinwil AG**, à **Ballaigues**. Production, importation et vente de produits alimentaires, notamment miels d'Europe, confiserie, pâtisserie et dérivés du miel. Autre adresse: **Ancienne-Poste 27**, **Vallorbe**.

Bureau de Payerne

27 juillet 1992

André Etienne, à **Payerne**, restaurant (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 juillet 1992

Mélanie Woelfel-Nendaz, à **Granges-près-Marnand**. La titulaire est **Mélanie Woelfel-Nendaz**, de **Hérémence**, à **Granges-près-Marnand**. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Auberge de Granges». Adresse: **Place de la Concorde**.

27 juillet 1992

Buromat S.A., à **Payerne**, société anonyme, commerce et réparations de machines de bureau (FOSC du 2. 11. 1990, p. 4370). **Giuseppe Micco** n'est plus fondé de procuration; sa signature est radiée. Nouvelle adresse: **La Palaz**.

27 juillet 1992

LM Echafaudages S.A., succursale de **Payerne**, à **Payerne**, montage d'échafaudages, etc. (FOSC du 25. 3. 1992, p. 1347), avec siège principal à **Fribourg**. La signature du fondé de procuration et responsable de la succursale **Heinz Bütikofer** est radiée. Nouveau responsable de la succursale avec signature collective à deux: **Olivier Gross**, de **Finsterhennen**, à **Sugiez**.

Bureau de Vevey

28 juillet 1992

Union Internationale de l'Industrie du Gaz, à **Vevey**, association (FOSC du 3. 3. 1989, p. 881). **Herbert Richter** n'est plus président, sa signature est radiée. Le vice-président **Luigi Meanti** est nommé président, sa signature individuelle est modifiée en ce sens. **Hans-Jorgen Rasmussen**, du **Danemark**, à **Horsholm**, est nommé vice-président avec signature individuelle.

28 juillet 1992

Vevey Engineering Assistance, Ltd, à **Vevey** (FOSC du 29. 5. 1992, p. 2477). La procuration de **Marc Genoud** est éteinte.

28 juillet 1992

S.I. La Fin du Craux, à **Montreux**, société anonyme (FOSC du 24. 9. 1987, p. 3775). **Eddy Reymond** n'est plus administrateur sans signature.

28 juillet 1992

Société de Banque Suisse, succursale de Vevey
Société de Banque Suisse, succursale de Montreux
Société de Banque Suisse, succursale de La Tour-de-Peilz

(FOSC du 9. 6. 1992, p. 2637), société anonyme avec siège principal à **Bâle**. La signature de **Kurt Steuber** est radiée. Signature collective à deux est confiée à **Hanspeter Brüderli**, de **Herzogenbuchsee**, à **Dielsdorf**.

28 juillet 1992

Claude Pierini, à **Corseaux**. Titulaire: **Claude Pierini**, de **France**, à **Corseaux**. Pompes funèbres. **Avenue Félix Cornu 25**.

28 juillet 1992

Philippe Bächtold, à **Corseaux**. Titulaire: **Philippe Bächtold**, de et à **Corseaux**. Pompes funèbres. **Avenue Félix Cornu 25**.

Valais - Wallis - Vallese

Büro Brig

27. Juli 1992

Hotel-Restaurant Tenne, Locher & Rieder, in **Susten**, Gemeinde **Leuk**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2753). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

27. Juli 1992

Restaurant Birgisch, Rolf u. Gertrud Jordan-Noser, in **Birgisch**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1987, S. 2932). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

27. Juli 1992

Julius Ritz, Liegenschaftsvermittler, in **Fiesch** (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 319). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

27. Juli 1992

Spielwaren- und Bastelgeschäft, Margrith Jossen, in **Brig**, Gemeinde **Brig-Glis** (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1862). Das Geschäftslokal an der **Sebastiansgasse 1**, 3900 Brig, wurde aufgehoben. Der Sitz der Firma befindet sich nun an der **Furkastrasse 25**, 3900 Brig.

27. Juli 1992

BON Buch- und Offsetdruckerei Naters AG, in **Naters** (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1990, S. 999). **Dr. Erwin Leigener**, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: **Martin Loretan**, von und in **Leukerbad**, Mitglied. **Präsident** und/oder **Vizepräsident** führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR. **Albert Bass**, **Präsident**, wohnt nun in **Brig-Glis**.

27. Juli 1992

Kopp AG Luzern, Zweigniederlassung Brig-Glis, **Zweigniederlassung** in **Brig**, Gemeinde **Brig-Glis**, **Bauunternehmung** (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1992, S. 1250). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in **Luzern**. Die Unterschrift von **Franz Dommann**, Mitglied des Verwaltungsrates, und **Hansjakob Burkhardt**, **Vizepräsident**, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: **Heinz Steinegger**, von **Zürich**, in **Adligenswil**.

Nachträge

Foto Fast T-Shirt Factory AG, in **Zermatt** (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3491). Richtige Schreibweise der Firma: **Foto Fast T-Shirt Factory AG**.

Dorbja AG, in **Törbel**, **Restaurant** usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3491). Das Büro der Geschäftsführung bei **Erwin Ruff**, **Furkastrasse 4**, 3900 Brig, wurde aufgehoben.

Bureau de St-Maurice

28 juillet 1992

Caisse Raiffeisen de Saxon, à **Saxon**, société coopérative (FOSC du 1. 11. 1991, p. 4699). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 6 mai 1992, la société a adopté de nouveaux statuts en remplacement de ceux du 26. 4. 1991 qui sont annulés. Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen de Saxon**. Nouveau but: dans un esprit communautaire et d'entraide, pratique des affaires bancaires par l'acceptation de fonds sous toutes formes bancaires dépôts d'épargne compris; par des opérations hypothécaires et de crédit; par l'exécution du trafic des paiements; par des opérations neutres, négoce de titres en particulier. Parts sociales de fr. 200 minimum à fr. 500 maximum, maintenues à fr. 200. Radiation du président démissionnaire **Armand Oreiller** et de sa signature. Le vice-président inscrit **Alain Felley** devient président. Est nommé vice-président avec signature collective à deux: **Patrice Seppey**, d'**Hérémence**, à **Saxon**.

28 juillet 1992

Marc Le Fur, à **Vouvry**, entreprise de peinture (FOSC du 4. 4. 1989, p. 1337). Radiation par suite de cessation d'activité.

28 juillet 1992

Société de Banque Suisse, succursales de Marigny, Saxon, Fully, Vouvry, Morgins-sur-Troistorrens, Verbier/Bagnes (FOSC du 27. 7. 1992, p. 3521), société anonyme avec siège principal à **Bâle**. Signature collective à deux est confiée à **Ewald Fux**, de **St-Nicolas**, à **Viège**.

Société de Banque Suisse, succursale de Monthey (FOSC du 27. 7. 1992, p. 3521), société anonyme avec siège principal à **Bâle**. Signature collective à deux est confiée à **Ewald Fux**, de **St-Nicolas**, à **Viège**. La procuration de **Peter Frey** est éteinte.

Bureau de Sion

28 juillet 1992
Crans-Palace SA en liquidation, à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 17. 11. 1989, no 225, p. 4676). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

28 juillet 1992
CFI Compagnie Financière et Immobilière S.A., à Sion, achat, vente, gestion de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 14. 11. 1990, no 222, p. 4537). L'administrateur Jacques Allet a démissionné, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Michel Andenmatten, de et à Sion; Jean-Marc Quennoz, de et à Conthey.

28 juillet 1992
Banque Raiffeisen d'Ardon, à Ardon, société coopérative (FOSC du 5. 12. 1990, no 237, p. 4841). Nouvel énoncé du but: selon les préceptes coopératifs de Frédéric Guillaume Raiffeisen, la Banque a pour objectif d'effectuer toutes opérations bancaires usuelles, y compris l'achat, la vente, la construction ou la transformation des immeubles à propre usage, ainsi que l'achat, la vente, la construction ou la transformation d'immeubles se trouvant ou risquant de se retrouver en liquidation forcée. Parts sociales de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum. Actuellement: parts sociales de fr. 200. Conseil d'administration de trois membres au moins. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 30. 4. 1992. L'administrateur et président Jean-Michel Meynet a démissionné, sa signature est radiée. L'administrateur inscrit Firmin Delaloye, vice-président, est nommé président, il continue de signer collectivement à deux. L'administrateur inscrit Patrice Neuwirth, secrétaire, est nommé vice-président, il continue de signer collectivement à deux. Nouvel administrateur et secrétaire avec signature collective à deux: Jean-Marc Gaillard, de et à Ardon.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

24 juillet 1992
O. Pheulpin, aux Verrières. Titulaire: Olivier-René-Albert Pheulpin, de Mécourt JU, aux Verrières. Boulangerie, pâtisserie et alimentation. Rue de la Gare 219.

28 juillet 1992
Nabel S.A., à Fleurier. Suivant acte authentique et statuts du 1er juillet 1992 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la mise en valeur, la construction, la location et la vente d'immeubles. Le capital est de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée. La société acquiert à sa constitution les parcelles 3434, 3425, 3312 du cadastre de Couvet, de B. B. Constructions S.A. pour le prix de fr. 765 000. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Patrick Etienne, des Verrières, à Môtiers, président; Thierry Bezola, de Comolongo TI, à Fleurier, secrétaire; et Jean-Claude Geiser, de Langenthal BE, à Fleurier, membre; tous trois avec signature collective à deux. L'organe de révision est la fiduciaire Jaquenoud, à Môtiers. Locaux: Patinage 4a.

Bureau de Neuchâtel

28 juillet 1992
Vêtements Breisacher, succ. Falchini + Simonini, à Neuchâtel société en nom collectif (FOSC du 6. 12. 1990, no 238, p. 4858). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif selon bilan au 31. 3. 1992 à «Falchini et Simonini SA précédemment Vêtements Breisacher» (inscrit).

28 juillet 1992
Heckler & Koch S.A., à Neuchâtel, exploitation et négociation d'affaires industrielles, etc. (FOSC du 10. 8. 1989, no 154, p. 3349). Wolfhart Fritz et Eric Lüscher ne peuvent pas signer entre eux.

28 juillet 1992
Fabrique d'articles techniques en cuir, Société Anonyme, à Marin-Epagnier (FOSC du 8. 3. 1985, no 56, p. 903). Blaise de Montmolin, président, est décédé, et Margareta Hanhart-Guhl, administratrice, a démissionné; leur signature est radiée. Margrit Vetterli-Hanhart, jusqu'ici administratrice-secrétaire, devient administratrice unique avec signature individuelle.

28 juillet 1992
Sharno SA, à Marin, commune de Marin-Epagnier, fabrication et commercialisation de machines-outils, etc. (FOSC du 19. 2. 1992, no 33, p. 772). Heini Nägeli, de Winterthur, à Gottlieben, est administrateur avec signature individuelle.

Genève - Genf - Ginevra

27 juillet 1992
Yemane et Berhane Gebre, à Genève, rue Gourgas 4. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 7. 1992. Associés: Yemane Gebre, d'Ethiopie, à Genève, et Berhane Gebre, d'Ethiopie, à Carouge; lesquels signent collectivement à deux. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Nyala».

27 juillet 1992
Carrosserie de Richelien, Quiblier, à Versoix (FOSC du 12. 8. 1987, p. 3251). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 juillet 1992
Arom-Diffusion SARM, en liquidation, à Genève, commercialisation de produits, en particulier artisanaux (FOSC du 25. 7. 1986, p. 2916). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 juillet 1992
Assista SA, société de protection juridique du Touring Club Suisse (TCS), Genève, à Genève (FOSC du 20. 2. 1992, p. 798). La procuration de François Antoniazzi est radiée.

27 juillet 1992
Banque Karfinco SA, à Genève (FOSC du 21. 6. 1991, p. 2714). procuration collective à deux a été conférée à Daniele Righetti, de et à Cademano.

27 juillet 1992
Compagnie Auxiliaire de Gérance Financière SA, à Genève (FOSC du 11. 7. 1983, p. 2408). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

27 juillet 1992
Dapa SA, à Genève, commerce de produits textiles et ses dérivés (FOSC du 23. 8. 1990, p. 3405). Serge Fasel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 juillet 1992

FDB Whiteco Trading SA, à Genève, commerce hors de Suisse de produits dans le domaine de l'électronique (FOSC du 14. 1. 1992, p. 162). Salomon Fayon (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Sam Fayon, président, et Luc Fayon, secrétaire, tous deux de Thônex, à Genève, lesquels signent individuellement.

27 juillet 1992
Gadeau Relief SA, à Genève, vente en Suisse d'imprimés en relief, etc. (FOSC du 18. 12. 1979, p. 3963). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gadeau Relief SA**, en liquidation. Liquidateur: Maurice Chapuis, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: rue Crespin 18, chez Maurice Chapuis.

27 juillet 1992
Gie SA, à Genève, commerce et représentation de produits industriels (FOSC du 17. 5. 1982, p. 1600). La société dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée.

27 juillet 1992
Jobson Publications SA, en liquidation, à Genève, rédaction et publication de journaux, etc. (FOSC du 27. 3. 1991, p. 1283). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 juillet 1992
LBP Le Bon Pain SA, en liquidation, à Genève, fabrication et vente d'articles de boulangerie (FOSC du 8. 2. 1990, p. 509). Daniel Collet n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau liquidateur: Serge Demierre, de Billens, à Lovens, avec signature individuelle.

27 juillet 1992
Pasche Sécurité SA, à Thônex (FOSC du 10. 9. 1991, p. 3930). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

27 juillet 1992
United Overseas Bank, à Genève, consentir tous crédits, cautions ou garanties, etc., société anonyme (FOSC du 6. 3. 1992, p. 1047). Les pouvoirs de Walter Siegrist, Roger Balestra, Marco Noetzi, Alexandre Lodyginsky et Roland Kress, de même que la procuration de Pascal Savary, Alain Devaut, Marie-Claude Chaurat, Jan Dyens, Jean-Marc Gfeller, et Gisèle Valadares, sont radiés. Roger Rabbat, jusqu'ici directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Patrick Sulliger, nommé directeur général, Roland Biollay, Alastair Dobson, Chau Ai Pham, et Alfred Grangier, de Montbovon, à Colombier VD, nommés directeurs adjoints, Duc Thanh Nguyen (et non Nhuyen), Gérard Secret, Stéphane Strub, maintenant domicilié à Versoix, Olivier Achard, Jean-Claude Mathais, et Pascale Tilmant-Moulin, nommés sous-directeurs, signent collectivement à deux; la procuration des deux derniers est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Nicole Albrecht, de Trun, à Lausanne, Aurélio Manetti, de Camignolo, à Vevey, Chantal Mazzardi, de Genève, à Saint-Julien-en-Genevois (F), Olivier Rochat, de L'Abbaye, à Lancy, Michel Vincent, du Noirmont, à Bonne-sur-Menoge (F), et Joëlle Kwapisz, de France, à Choisy, Hte Savoie (F).

27 juillet 1992
Aethos-Tech SA, à Genève, négoce de biens immobiliers, etc. (FOSC du 20. 6. 1990, p. 2478). Nouvelle raison sociale: **Aetos-Tech SA**. Statuts modifiés le 2. 7. 1992.

27 juillet 1992
Lasarde SA, à Genève, achat, vente et exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 10. 12. 1991, p. 5289). Christophe Loretan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 juillet 1992
Azer Tangestani SA, à Lancy, route des Jeunes 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 7. 1992. But: importation et exportation de produits, principalement dans les domaines informatique, du génie civil, industriel et médical, et services s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives liées, selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Antoine Artho, de St. Gallenkappel, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Tecafin SA, à Genève.

27 juillet 1992
Crédit Lyonnais Leasing (Suisse) SA - Crédit Lyonnais Leasing (Schweiz) AG - Crédit Lyonnais Leasing (Svizzera) SA, à Genève, rue du Conseil-Général 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 7. 1992. But: activité ayant trait au leasing et opérations s'y rapportant; le champ d'activité est limité au marché Suisse. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Maurice Monbaron, des Genevez, à Lausanne, président, Emmanuel Ducrest, de Guin, à Genève, secrétaire, et Yane Dondainaz, de Thônex, à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Organe de révision: Ofor Revision Bancaire SA, à Genève.

27 juillet 1992
Orfévra SA, à Genève, commerce d'orfèvrerie, etc. (FOSC du 4. 11. 1953, p. 2647). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Orfévra SA**, en liquidation. Liquidatrice: Fiduciaire Wuarin et Chatton Société Anonyme, à Genève. Roger Falquet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de l'Athénée 34, chez Fiduciaire Wuarin et Chatton Société Anonyme.

27 juillet 1992
Agathe SA, à Genève, rue de la Vallée 3, chez Velo, Villa & Associés. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 7. 1992. But: recherche et exploitation de brevets de produits chimiques et pharmaceutiques. Capital: Fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Lucio Velo, de Bellinzona, à Bissonne, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Neutra Fiduciaria SA, à Lugano.

Rectification
Publiphore SARM, à Bellevue (FOSC du 3. 8. 1992, p. 3645). La publication no 6442 du 20. 7. 1992 est rectifiée en ce sens que l'adresse exacte est: chemin du Pré-des-Fourmeaux 37 (et non 7)

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

27 juillet 1992
Ice-Tech S.A., à Delémont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16 juillet 1992. But: étude technique, achat, vente, maintenance d'installations et d'appareils frigorifiques. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Conseil d'administration: un ou plusieurs membres. André Marchand, de Soubey, à Montsevelier, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Jean-Claude Courtet, Delémont. Publications: FOSC. Convocation à l'assemblée générale: par lettre recommandée. Adresse: rue St-Maurice 7.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamt-Blatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les avis doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e i venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetz ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al colla, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione. I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

- Zürich** (6966)
Gemeinschuldner: *Göke Naci*, geb. 12. März 1969, türkischer Staatsangehöriger, Taxichauffeur, Seehaldenweg 15, 8804 *Au-Wädenswil*.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 27. August 1992.
8820 Wädenswil, 31. Juli 1992 Konkursamt Wädenswil:
H. Baumann, Notar
- Zürich** (7001)
Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige
Gemeinschuldner: *Conti-Walder Alfredo*, geb. 28. Juli 1960, von Zürich, dipl. Malermeister, Hintere Bleiche, 8496 *Steg*, Gemeinde Fischenthal, Inhaber der im Handelsregister Zürich eingetragenen Einzelfirma Conti, Bau- und Dekorationsmalerei und Conti Naturfarben, beide Saatlenstrasse 23, Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juli 1992.
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. geben wir später bekannt.
8636 Wald, 3. August 1992 Konkursamt Wald,
Bahnhofstrasse 33
- Zürich** (6965)
Gemeinschuldnerin: *Bomet Trading AG*, mit Sitz in Wallisellen, Bergliweg 17, 8304 *Wallisellen*.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Juni 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 27. August 1992.
8304 Wallisellen, 7. August 1992 Konkursamt Wallisellen
Postfach, Wallisellen
- Zürich** (6916)
Gemeinschuldnerin: *Marincolo & Sanzari, Restaurant Sonneck*, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Winterthur, Technikumstrasse 10, 8400 *Winterthur*.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gemäss SchKG Art. 231.
Eingabefrist bis 31. August 1992.
8401 Winterthur, 7. August 1992 Konkursamt Winterthur-Altstadt
Stadthausstrasse 12/Postfach
Winterthur
- Bern** (7003)
Gemeinschuldner: *Bucher Robert Paul*, geb. 26. Januar 1958, von Gurbri, Kino-Operateur, Belpstrasse 3a, 3074 *Muri*; früher als Kollektivgesellschaft der Firma Bucher & Fetz, Münchenbuchsee, im Handelsregister eingetragen.
Datum der Eröffnung: 20. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 29. August 1992.
3011 Bern, 3. August 1992 Konkursamt Bern
- Bern** (6967)
Gemeinschuldner: *Winkler Jean-Pierre*, geb. 18. März 1940, von Bremgarten BE, Ingenieur, Sulgenauweg 32, 3007 *Bern*.
Datum der Eröffnung: 16. Juni 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 28. August 1992.
3011 Bern, 31. Juli 1992 Konkursamt Bern
- Bern** (7063)
Gemeinschuldner: *Aare-Franz Taxi Zimmermann*, Inhaberin: Magdalena Kaufmann, 17. März 1956, von Iseltwald, Dorfstrasse 967, 3805 *Goldswil*.
Datum der Eröffnung: 28. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 29. August 1992.
3800 Interlaken, 4. August 1992 Konkursamt Interlaken:
i. V. P. Stähli
- Bern** (7002)
Gemeinschuldnerin: *Rüfenacht Rudolf Holzbau AG*, Scheyenholz, 3075 *Rüfenacht*.
Eigentümerin der Liegenschaften:
Worb-GB Nr. 1311-2, Stockwerkeigentum (Schreinerei und Zimmer) 60/100 Miteigentum an Grundstück Nr. 1311 mit Sonderrecht an diversen Räumen im Unter-, Erd- und Obergeschoss des Holzbaugebäudes Nr. 1199.
Lauperswil-GB Nr. 1629-1, Stockwerkeigentum an Nr. 1629 mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im Untergeschoss und Nebenräumen.
Datum der Eröffnung: 21. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 28. August 1992.
Verwertung der Aktiven:
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 28. August 1992 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und Interessenten werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort, d. h. bis spätestens 28. August 1992 geltend zu machen.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 282609 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
3082 Schlosswil, 3. August 1992 Konkursamt Konolfingen,
Schlosswil
- Luzern** (7064)
Vorläufige Konkurspublikation
Über die Firma *PBI AG*, Planung-Beratung-Engineering, Centralstrasse 14a, 6210 *Sursee*, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Luzern am 21. Juli 1992 zufolge Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet worden.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6018 Buttisholz, 3. August 1992 Konkursamt Sursee
- Luzern** (6918)
Gemeinschuldner: *Petkovic Novica*, geboren 19. Mai 1951, jugoslawischer Staatsangehöriger, Angestellter, Ahornweg 4, 6020 *Emmenbrücke*.
Petkovic Olga, geboren 5. September 1953, jugoslawische Staatsangehörige, Textilangestellte, Ahornweg 4, 6020 *Emmenbrücke*.
Konkurseröffnung: 29. Juli 1992 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist bis 28. August 1992.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6020 Emmenbrücke, 30. Juli 1992 Konkursamt Hochdorf
- Luzern** (6917)
Vorläufige Konkurspublikation
Über *Zimmermann Beat*, Rolladen und Storen, Stationsstrasse 10, 6023 *Rothenburg*, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf am 27. Juli 1992 zufolge Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet worden.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6020 Emmenbrücke, 29. Juli 1992 Konkursamt Hochdorf
- Zug** (6969)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die *CLS Datanet AG*, Chamerstrasse 48, 6331 *Hünenberg*, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 16. Juni 1992 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6301 Zug, 31. Juli 1992 Konkursamt Zug
- Zug** (6968)
Gemeinschuldner: *Honegger René*, geb. 1. Mai 1967, von Wald ZH, Teufli 3, 6315 *Morgarten* (Gemeinde Oberägeri).
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 27. August 1992.
6301 Zug, 30. Juli 1992 Konkursamt Zug
- Fribourg** (7004)
Faillie: *PM Promarket AG für Marketing-Dienstleistungen*, route de l'Union 2, 1723 *Marly*.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 juin 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 28 août 1992.
1700 Fribourg, 3 août 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: B. Meuwly
- Solothurn** (7065)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die *Anderegg Peter AG*, Bodmattstrasse 10, *Derendingen*, wurde durch den Konkursrichter von Bucheggberg-Wasseramt am 30. Juni 1992 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.
4501 Solothurn, 3. August 1992 Konkursamt Wasseramt
- St. Gallen** (7066)
Gemeinschuldner: *Bucher Alex Bruno*, von Altstätten SG, geb. 8. Dezember 1959, Heizungsmonteure, Resedastrasse 2, Rorschacherberg, nun wohnhaft: Hauptstrasse 71, 9422 *Staad*, Inhaber der Einzelfirma Bakko-Bau Akkord A. Bucher, Resedastrasse 2, 9400 Rorschacherberg.
Konkurseröffnung: 15. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 3. August 1992.
Der Schuldner ist Eigentümer des StWE-Grundstückes Nr. 5036, Grundbuch Rorschacherberg, bestehend aus 3/4-Zimmer-Wohnung im 3. Normalgeschoss mit Abstellraum Nr. 15 im Kellergeschoss, Resedastrasse 2, Rorschacherberg.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 15. Juli 1992) und Dienstbarkeiten bis 31. August 1992.
9000 St. Gallen, 4. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut
- St. Gallen** (6970)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: *Trosag Handels AG*, Rorschacherstrasse 150, 9000 *St. Gallen*.
Konkurseröffnung: 23. Juli 1992.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
9000 St. Gallen, 30. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Sutter
- St. Gallen** (7067)
Gemeinschuldnerin: *Auto Dato Carmine AG*, Fabrikstrasse 16, 9470 *Buchs*.
Konkurseröffnung: 7. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen bis 31. August 1992.
Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerthen um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 31. August 1992 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprüche sind bis 31. August 1992 geltend zu machen.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 620171 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.
9470 Buchs, 4. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, Buchs:
T. Hardegger
- St. Gallen** (7068)
Gemeinschuldner: *Rohner Andreas*, geb. 11. August 1953, von Appenzell, wohnhaft Scherm, 9476 *Weite*.
Konkurseröffnung: 24. Juni 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen bis 31. August 1992.
9470 Buchs, 4. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, Buchs:
T. Hardegger
- St. Gallen** (7006)
Gemeinschuldner: *Keller Matthias*, geb. 27. August 1958, von Freienbach SZ, Chauffeur, Gasselstrasse 5, 9443 *Widnau*, vorher Grabenstrasse 31, 9500 *Wil*.
Eröffnung des Konkursverfahrens: 6. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 23. Juli 1992).
Eingabefrist für Forderungen (Wert 6. Juli 1992) bis 30. August 1992.
9242 Oberuzwil, 3. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Oberuzwil:
U. Ghirlanda
- Graubünden** (7005)
Gemeinschuldnerin: *Möbel Hunger AG*, Flurstrasse 4, 7205 *Zizers*.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1992.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 7. September 1992.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 14. August 1992, 16 Uhr, Hotel Falknis, Saal, 7302 Landquart.
Die unter der Nr. 470639 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
7205 Zizers, 3. August 1992 Konkursamt Fünf Dörfer:
G. Clavadetscher
- Aargau** (7013)
Gemeinschuldner: *Fröhlicher Bruno*, geboren 1960, von Bellach SO, Bodenleger, Inhaber der Einzelfirma W-Teppiche Bruno Fröhlicher, Steinackerstrasse 2b, 5442 *Fislisbach*.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1992.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 31. August 1992.
5400 Baden, 7. August 1992 Konkursamt Baden
- Aargau** (7009)
Gemeinschuldner: *Escher-Baltisberger Camille*, geboren 1949, Bankangestellter, von Zürich, in 8966 *Oberwil-Lieli*, Quellenweg 3, mutmasslicher Aufenthalt: Chile.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1992.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 31. August 1992.
5400 Baden, 7. August 1992 Konkursamt Bremgarten
in Baden
- Aargau** (7010)
Gemeinschuldner: *Hübscher Edwin*, geboren 1946, Kaufmann, von Dottikon AG, in 5610 *Wohlen*, Wilerzelgstrasse 18.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1992 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 31. August 1992.
5400 Baden, 7. August 1992 Konkursamt Bremgarten
in Baden
- Aargau** (7011)
Gemeinschuldnerin: *Hübscher-Immobilien AG*, Wilerzelgstrasse 18, 5610 *Wohlen*.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1992.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 31. August 1992.
5400 Baden, 7. August 1992 Konkursamt Bremgarten
in Baden
- Aargau** (7012)
Gemeinschuldner: *Steger Beat*, geboren 1965, Gerüstbau, von Bellikon AG, 5610 *Wohlen*, alte Anglikerstrasse 22.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1992 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 31. August 1992.
5400 Baden, 7. August 1992 Konkursamt Bremgarten
in Baden
- Aargau** (7008)
Gemeinschuldner: *Streiff David*, geboren 1963, kaufmännischer Angestellter, von Schwanden GL, in 8905 *Arni*, in den Reben 3.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1992.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 31. August 1992.
5400 Baden, 7. August 1992 Konkursamt Bremgarten
in Baden
- Aargau** (7007)
Gemeinschuldnerin: *Kunstschmiede Wieshofer AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Bözen*, Hauptstrasse 266.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 1992 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 31. August 1992 (Wert 25. Juni 1992).
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 113680 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
5200 Brugg, 7. August 1992 Konkursamt Brugg
- Thurgau** (7070)
Gemeinschuldnerin: *A & W Software AG*, mit Sitz in 8362 *Balterswil*, Italenstrasse, Büros in 9500 *Wil*, Bronschhoferstrasse 33.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen bis 27. August 1992 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.
8500 Frauenfeld, 4. August 1992 Konkursamt des Kantons
Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (7071)
Konkursamtliche Nachlassliquidation
 Gemeinschuldner: Nachlass *Lang Alwin*, geboren 22. Juni 1943, von Pfaffnau LU, gestorben am 7. Mai 1992, wohnhaft gewesen in 8255 *Schlattigen*, Dorfstrasse 2.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen bis 27. August 1992 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.
 8500 Frauenfeld, 3. August 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (7014)
 Gemeinschuldnerin: *ISO-Glasbau-Technik AG*, Weinfelderstrasse 117, 8580 *Amriswil*.
 Datum der Konkurseröffnung: 22. Mai 1992.
 Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).
 Eingabefrist für Forderungen bis 27. August 1992 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, 8580 Dozwil.
 8580 Dozwil, 3. August 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau, Dozwil

Ticino (6972)
 Eredità giacente: *Bakker Eduard Boudewijn*, 1930, qdm. Boudewyn, attinente di Poschiavo, già domiciliato a *Lugano*, deceduto a Lugano il 28 marzo 1992.
 Data dei decreti di apertura dell'eredità giacente e di procedura sommaria: 2 giugno 1992 e 28 luglio 1992 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
 Termine per la notifica dei crediti: 27 agosto 1992.
 Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà ai creditori di chiedere la procedura ordinaria anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (6971)
 Eredità giacente: *Kuenzli Hans Rudolf*, detto Jean, 1929, qdm. Wilhelm Adolf, attinente di Gossau ZH, già domiciliato a *Valcolla*, deceduto a Lugano il 15 maggio 1991.
 Data dei decreti di apertura dell'eredità giacente e di procedura sommaria: 9 settembre 1991 e 27 luglio 1992 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
 Termine per la notifica dei crediti: 27 agosto 1992.
 Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà ai creditori di chiedere la procedura ordinaria anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (6973)
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento
 L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che con decreto 16 luglio 1992 la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:
 - *Reich Eva, Caslano*
 - *Carpenteria RAL S.A., Lamone*
 Gli avvisi di apertura della procedura fallimentare con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.
 6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (6974)
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento
 L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che con decreto 8 luglio 1992 la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:
 - *Roncoroni Riscaldamenti di Renato Roncoroni, Gravesano*
 - *MFCU S.A., Origlio*
 Gli avvisi di apertura della procedura fallimentare con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.
 6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (6919)
 Fallita: *Ulrich Christine, Davesco-Soragno*.
 Data di apertura del fallimento: 30 aprile 1992 decreto della Pretura del Distretto di Lugano.
 Procedura sommaria: con decreto 10 luglio 1992 la medesima Pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LFEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con la procedura ordinaria.
 Termine per le insinuazioni di credito: 20 agosto 1992.
 Termine per l'insinuazione dei crediti, oneri fondiari e servitù: 20 agosto 1992.
 Beni immobili: siti in territorio del comune di Davesco-Soragno, particella n. 693 in proprietà di 1/2.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m ²
Soragno	A abitazione	693	71
	B terrazza		13
	c giardino		62
	d bosco		44

Comproprietari: *Ulrich Adrian*, Residenza S. Giuseppe, Davesco 1/2.
 Valore di stima Ufficiale della comproprietà: fr. 309 058.80.
 Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà ai creditori di chiedere la procedura ordinaria anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganello, 31 luglio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano: L. Bizzozero, uff.

**Manoscritti
 chiari e
 inequivocabili
 aiutano
 ad evitare errori**

Vaud (6976)
 Faillite: *Siroli Imelda*, 1939, originaire de Semsales, Pontaise 14, *Lausanne*. Commerce Ceram-Style, Tivoli 46, *Lausanne*.
 But: commerce et pose de carrelages, de revêtement, de marbre, de granit, d'articles en céramique, d'articles sanitaires et de meubles.
 Date du prononcé: 2 juillet 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 27 août 1992.
 Grossiste no 764270. Par la présente publication toutes les cartes déléguées sous ce numéro sont annulées.
 1002 Lausanne, 30 juillet 1992 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (7072)
 Faillite: *Cotimob S.A. en liquidation*, p. a. de la société en liquidation: Office des faillites d'Aubonne, rue Trévelin 32, à 1170 *Aubonne*.
 But: conclusion de mandats d'entreprise générale, gérance, mise en valeur d'immeubles et toutes opérations financières et commerciales.
 Siège: 1170 Aubonne, route Neuve 2.
 Date du prononcé: 17 juin 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Propriétaire d'immeubles sur les communes suivantes:
 Délai pour les productions des créances et autres droits: 27 août 1992.
 - Aubonne, La Grande-Rue, parcelle no 6, fo 1a
 - Bière, En Fagne, parcelle no 873, PPE de 65/1000 de p. 618
 - Bière, En Fagne, parcelle no 882, PPE de 65/1000 de p. 618
 - Bière, En Fagne, parcelle no 883, PPE de 17/1000 de p. 618
 - Bière, A Bière, parcelle no 327, fo 1
 - Saint-George, Côte Malherbe, parcelle no 76, fo 3
 - Villars-sous-Yens, Au Trembley, parcelle no 591, fo 5.
 1170 Aubonne, 7 août 1992 Office des faillites d'Aubonne: P. Rime, préposé

Vaud (7073)
 Failli: *De Siebenthal Jean-Marc*, fils de Jean-Albert, né le 16 août 1964, originaire de Saanen BE, à l'enseigne de Ecotherm de Siebenthal Jean-Marc, 1425 *Onnens*.
 Date du prononcé: 24 juin 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions des créances et autres droits: 27 août 1992.
 1422 Grandson, 4 août 1992 Office des faillites de Grandson: B. Chappuis, préposé

Vaud (6975)
 Faillite: *Entreprise Aebly F. et Chenuz B. snc.*, 1175 *Lavigny*. Genre d'affaires: maçonnerie.
 Date du prononcé: 4 mai 1992.
 Propriétaires d'immeubles sur la commune de Lavigny, parcelles RF nos 96 et 486, au lieu dit «Clos-Rollin».
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions des créances et autres droits: 27 août 1992.
 1110 Morges, 31 juillet 1992 Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut

Vaud (7016)
 Faillite: *Organisation Zoller S.A.*, bureau de conseils en organisation technique et administrative d'entreprises en matière d'informatique et de planification, rue des Tilleuls 16; 1800 *Vevey*. Succursales à: 3123 Belp, 8810 Horgen, 8603 *Schwarzenbach*.
 Date du prononcé: 29 juillet 1992.
 Faillite ordinaire, art. 232 LP.
 Première assemblée des créanciers: 14 août 1992, à 14 h., salle du Tribunal, rue du Simplon 38, 1800 *Vevey*.
 Délai pour les productions: 7 septembre 1992.
 1800 Vevey, 3 août 1992 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Wallis (6977)
 Gemeinschuldner: *Albrecht Daniel*, des Josef, 1961, Tolaweg 20, 3902 *Brig-Glis*.
 Konkurseröffnung: 21. Juli 1992.
 Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger bis am 17. August 1992 die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.- Kostenvorschuss leistet.
 Eingabefrist: 27. August 1992. Den Forderungseingaben sind die Beweismittel beizulegen und die Zinsen bis 21. Juli 1992 aufzurechnen. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind neu einzugeben. Der Schuldner ist Eigentümer nachgenannter Liegenschaften: Gemeinde Brig-Glis, Parzelle Nr. 935, Haus Nr. 17, 3/2-Zimmer-Wohnung Nr. 11, Garage, Zehnhäusern.
 Gemeinde Unterems STWE-Anteil Nr. 279/B, 2-Zimmer-Wohnung Nr. 9 Ost und Keller Nr. 3 im EG.
 Gemeinde Burchen, STWE-Anteil Nr. 75 A, Parkplatz Nr. 1 und STWE 75/E, 3/2-Zimmer-Wohnung Nr. 17 im EG und Keller Nr. 10.
 Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 17. August 1992 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung des beweglichen Vermögens ermächtigen.
 3904 Naters, 30. Juli 1992 Konkursamt des Bezirkes Brig: Paul-Bernhard Bayard

Wallis (6920)
 Gemeinschuldnerin: *Flower Time AG*, Blumengeschäft, Furkstrasse 24, 3900 *Brig*.
 Konkurseröffnung: 21. Juli 1992.
 Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger bis am 17. August 1992 die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.- Kostenvorschuss leistet.
 Eingabefrist: 27. August 1992. Den Forderungseingaben sind die Beweismittel beizulegen und die Zinsen bis 21. Juli 1992 aufzurechnen. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind neu einzugeben. Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 17. August 1992 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung des beweglichen Vermögens ermächtigen.
 3904 Naters, 30. Juli 1992 Konkursamt des Bezirkes Brig: Paul-Bernhard Bayard

Valais (7074)
 Failli: *Bonnet Jean Marie*, entreprise de nettoyage, *St-Léonard*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 3 juillet 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: vingt jours dès la présente publication.
 3960 Sierre, 3 août 1992 Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé

Wallis (7017)
 Gemeinschuldner: *Biner Elmar*, geboren 31. Oktober 1948, Schreiner, von Zermatt, Haus Eldorado, 3920 *Zermatt*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Schreinerei Elmar Biner, Bau- und Möbelschreinerei».
 Eigentümer folgender Liegenschaften auf Gebiet der Gemeinde Zermatt:
 StWE Nr. 4187/G, Anteilsquote: 5/1000, Parzelle Nr. 1519, Plan Nr. 10, Untere Wiesti, Erdgeschoss, Korridor Nr. 19, Grundgüter: Fr. 523.-, Gebäude: Fr. 5177.-.
 StWE Nr. 4187/L, Anteilsquote: 17/1000, Parzelle Nr. 1519, Plan Nr. 10, Untere Wiesti, 1. Stock, Studio Nr. 22, Grundgüter: Fr. 1777.-, Gebäude: Fr. 17 396.-.
 StWE Nr. 4187/M, Anteilsquote: 84/1000, Parzelle Nr. 1519, Plan Nr. 10, Untere Wiesti, 1. Stock, 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 23, Grundgüter: Fr. 8778.-, Gebäude Fr. 85 957.-.
 (Grundparzelle Nr. 1519 [alt: Art. 4187], Plan Nr. 10, Untere Wiesti, 838 m², Wohn- & Geschäftshaus Eldorado, 420 m², Fr. 1 023 300.-, Hofraum, 418 m², Fr. 104 500.-, StWE-Nrn. 4187/A bis 4187/V, Beleg Nr. 490-1977).
 Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (richterliche Verfügung vom 30. Juli 1992).
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten bis 27. August 1992.
 Die Forderungen sind Wert Konkurseröffnungsdatum aufzurechnen und ausreichend zu belegen.
 3930 Visp, 3. August 1992 Konkursamt Visp: K. Lengen

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-IP-LFEF 230)

Zürich (7021)
 Über die *Safari H. Import-Export AG*, Freilagerstrasse 47, 8043 *Zürich* 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 26. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Juli 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8048 Zürich, 31. Juli 1992 Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, Zürich

Zürich (7018)
 Über die *Match 4 Handel AG*, Gartenstrasse 33, 8002 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 16. Juni 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. Juli 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 20 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8002 Zürich, 7. August 1992 Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28: F. Boller, Notar-Stellvertreter

Zürich (7077)
 Über *Gemmag AG*, Aemlerstrasse 18, 8003 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 23. Juni 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Juli 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8036 Zürich, 31. Juli 1992 Konkursamt Wiedikon-Zürich, Postfach, Zürich

Zürich (7076)
 Über *Schmocker Zorica*, geb. 14. Juli 1954, von Beatenberg, Seebahnstrasse 31, 8003 *Zürich* 3, Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma *Zorica Schmocker, Reinigungsunternehmen*, Seebahnstrasse 31, 8003 *Zürich* 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 30. Juni 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Juli 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8036 Zürich, 31. Juli 1992 Konkursamt Wiedikon-Zürich, Postfach, Zürich

Zürich (7019)
Über die **J + R Service Dietrich + Co.**, Auenring 4, 8303 Bassersdorf (Kollektivgesellschaft), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 26. Juni 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 31. Juli 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8303 Bassersdorf, 3. August 1992 Konkursamt Bassersdorf

Zürich (7075)
Über **Arbo AG**, mit Sitz in 8107 Buchs ZH, Bahnhofstrasse 33, 8107 Buchs ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 27. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. Juli 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8157 Dielsdorf, 4. August 1992 Konkursamt Dielsdorf Postfach 216, Dielsdorf

Zürich (7020)
Über **Gece Inter AG**, mit Sitz in Wallisellen, Grabenstrasse 13, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 8. Juli 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Juli 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8304 Wallisellen, 7. August 1992 Konkursamt Wallisellen Postfach, Wallisellen

Bern (7022)
Gemeinschuldner: **Fasler Erwin**, 1948, von Basel-Stadt, Magaziner, Veresusstrasse 15, Biel.
Konkursoröffnung: 22. Juli 1992 (Art. 171 SchKG).
Einstellungsverfügung: 31. Juli 1992 (Art. 230 SchKG).
Durch Verfügung des Konkursrichters Biel wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. August 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet. Die Nachforderungen weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
2501 Biel, 7. August 1992 Konkursamt Biel: H.-P. Karrer

Bern (6980)
Gemeinschuldnerin: **Schmid Maschinen AG**, Falkenstrasse 18, 2502 Biel.
Konkursoröffnung: 11. März 1992.
Datum der Einstellungsverfügung: 29. Juli 1992.
Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. August 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 8000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
2500 Biel, 5. August 1992 Konkursamt Biel

Bern (7023)
Friedrich Alfred, geb. 6. Januar 1935, deutscher Staatsangehöriger, Gesellschafter & Geschäftsführer der im Handelsregister von Bern eingetragenen Ingenieurbüro und Unternehmensberatungs GmbH, wohnhaft 1738 Sangerboden, in der oberen Milken.
Datum der Eröffnung: 3. Juli 1992.
Depositionsfrist bis 18. August 1992.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, wenn nicht ein Gläubiger innerhalb der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet. Die Nachforderungen weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
3150 Schwarzenburg, 3. August 1992 Konkursamt Schwarzenburg i. V. M. Schnidrig

Zug (6979)
Gemeinschuldnerin: **Gubser Interieur AG**, Gartenstrasse 3, 6300 Zug.
Konkursoröffnung: 14. Juli 1992.
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 30. Juli 1992.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. August 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
6301 Zug, 30. Juli 1992 Konkursamt Zug

Zug (6978)
Gemeinschuldnerin: **Interpress Media AG** (vormals PSM Trading AG), Gewerbestrasse 5, 6330 Cham.
Konkursoröffnung: 24. Januar 1991.
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 30. Juli 1992.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. August 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
6301 Zug, 30. Juli 1992 Konkursamt Zug

Freiburg (7024)
Gemeinschuldner: **Fuchser Marc**, geb. 5. Mai 1960, von Linden BE, Inhaber der Einzelfirma «FDM Deckenmontage und Isolationen, Wintergärten-Systembau M. Fuchser», Duensstrasse 16, 3186 Didingen.
Das am 3. April 1992 eröffnete Konkursverfahren wurde durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks, in Tafers, vom 21. Juli 1992 mangels Massvermögen wieder eingestellt.
Falls kein Gläubiger binnen 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung mittels Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.– die Durchführung des Konkurses verlangt, wird das Verfahren geschlossen.
1700 Freiburg, 3. August 1992 Kantonales Konkursamt, Freiburg Der Vorsteher: B. Meuwly

Schaffhausen (6924)
Über die **Vema AG**, Zollstrasse 97, 8219 Trasadingen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Unterklettgau vom 25. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 21. Juli 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. August 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
8201 Schaffhausen, 28. Juli 1992 Konkursamt Schaffhausen

St. Gallen (7025)
Gemeinschuldnerin: **EMAG-Produktions AG**, Ladhubstrasse 1, 9303 Wittenbach.
Konkursoröffnung: 7. Juli 1992.
Einstellungsverfügung: 31. Juli 1992.
Einsprachefrist bis 19. August 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 6000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten). Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 601303 ausgestellten WUST-Grossistenklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
9000 St. Gallen, 3. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

St. Gallen (6982)
Gemeinschuldnerin: **RM Bau-Renovationen AG**, bisheriger Sitz: Benenstrasse 14, 9034 Eggersriet, neuer Sitz: Allmeindstrasse 14, 6440 Brunnen.
Konkursoröffnung: 29. Juni 1992.
Einstellungsverfügung: 28. Juli 1992.
Einsprachefrist bis 19. August 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 8000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten). Die von der Schuldnerin unter Nr. 593922 resp. neu Nr. 648322 ausgestellten Grossistenklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
9000 St. Gallen, 30. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisehüt

St. Gallen (6981)
Gemeinschuldner: **Sartowicz Andrzej**, geb. 1. Juli 1958, polnischer Staatsangehöriger, wohnhaft: Lehnackerstrasse 7, 9033 Untereggen, Inhaber der Einzelfirma Sartowicz Andrzej, Sartex-Import und Export Agentur.
Konkursoröffnung: 15. Juni 1992.
Einstellungsverfügung: 29. Juli 1992.
Einsprachefrist bis 19. August 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 8000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).
9000 St. Gallen, 31. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohrer

St. Gallen (7026)
Gemeinschuldnerin: **KG Leasing AG**, Zürcherstrasse 8a, 9500 Wil.
Konkursoröffnung: 6. Juli 1992.
Einstellungsverfügung: 27. Juli 1992.
Einsprachefrist bis 20. August 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.
9242 Oberuzwil, 3. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

Ticino (7028)
Fallita: **Fani S.A., Bellinzona**.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 5 maggio 1992 e 30 luglio 1992 della Pretura del Distretto di Bellinzona.
La procedura di fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a copertura delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.
6500 Bellinzona, 3 agosto 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

Ticino (6925)
Fallita: **IBR Handel und Finanz AG, Muraltö**.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 20 e 28 luglio 1992 del Pretore di Locarno-città.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese di liquidazione.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.
6600 Locarno, 30 luglio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (6983)
Eredità giacente: **Béguin Ilse Herta Margarethe**, 1905, nata Sommer, qdm. Wolff, attente di Saint-Légier VD, già domiciliata a Breganzona, ivi deceduta il 13 giugno 1990.
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 15 maggio 1992 e 28 luglio 1992 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 17 agosto 1992, anticipando fr. 9000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente. (RU 64 III 38).
6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (7027)
Fallita: **Rimoo S.A., Grancia**.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 22 giugno 1992 e 30 luglio 1992 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.
La procedura del fallimento di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano: L. Bizzozero, uff.

Vaud (7030)
La faillite ouverte le 22 juillet 1992 de **La Bastide Entreprise de construction SA**, précédemment Bex, actuellement avenue Chillon 52, 1820 Territet, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 août 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.
1820 Montreux, 7 août 1992 Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneiter, préposé

Vaud (7029)
La faillite ouverte le 24 février 1962, de **Martin Olivier**, domicilié précédemment Rambert 38, 1815 Clarens, actuellement sans domicile connu, exploitait l'enseigne Original Products Company O. Martin, chemin Entre-Deux-Crêts 3, 1814 La Tour-de-Peilz, et précédemment Direct diffusion, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 août 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.
1820 Montreux, 7 août 1992 Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneiter, préposé

Vaud (7031)
La faillite ouverte le 17 juin 1992 de **Natale Raffaele**, 7 septembre 1958, entreprise de maçonnerie et béton armé, route de la Saussaz B, 1816 Chailly, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 août 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.
1820 Montreux, 31 juillet 1992 Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneiter, préposé

Vaud (7079)
La faillite ouverte le 3 juin 1992 contre **Eco Techno Hygiène S.A.**, La Ballastière, 1196 Gland, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 17 août 1992, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.
1260 Nyon, 3 août 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Vaud (7078)
La faillite ouverte le 11 mars 1992 contre **FP Mies Fitness S.A.**, route Suisse 7, 1295 Mies, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 17 août 1992, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.
1260 Nyon, 3 août 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Vaud (6984)
Par décision du 29 juillet 1992, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 24 juin 1992, contre **Crot Edwin Rodger**, informaticien, né le 17 février 1949, originaire de Forel-Lavaux, domicilié à l'avenue Gustave-Coinet 2, 1800 Vevey.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 août 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, la faillite sera clôturée.
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.
1800 Vevey, 31 juillet 1992 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Kollokationsplan**Etat de collocation - Graduatoria**

(SchKG - LP - LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (6986)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Schmidt Günter**, geb. 14. Juni 1932, deutscher Staatsangehöriger, Schneider, Bändlistrasse 58, 8064 Zürich, Inhaber der im Handelsregister Zürich eingetragenen Firma G. Schmidt Modell + Damenkonfektion, Wätsstrasse 3, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. August 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Altstetten-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 31. Juli 1992 Konkursamt Altstetten-Zürich

Zürich (6921)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Bührer Peter**, geb. 6. November 1965, von Wallisellen, Kaufmann, wohnhaft Hurdackerstrasse 2, 8600 Dübendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

- beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - zur Fortführung eines hängigen Passivprozesses (KP 26), worauf die Konkursverwaltung verzichtet, und demzufolge die strittige Forderung sonst als anerkannt gilt.

8600 Dübendorf, 28. Juli 1992 Konkursamt Dübendorf Postfach 74, Dübendorf: M. Stulz, Notar

Zürich (7032)

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Cramer Fortunato Giovanni**, geboren 16. März 1941, von Poschiavo GR, gestorben 16. Januar 1992, zuletzt wohnhaft gewesen in 8600 Dübendorf, obere Zelglisstrasse 7, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. August 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, 8610 Uster, anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Dübendorf schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 30. Juli 1992 Konkursamt Dübendorf

Zürich (6985)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Birchler Urs**, geb. 3. Mai 1968, von Einsiedeln SZ, Holzmoosstrasse 14, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. August 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt Wädenswil: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8820 Wädenswil, 30. Juli 1992 Konkursamt Wädenswil: H. Baumann, Notar

Luzern (7033)

Neuaufgabe des Kollokationsplans

zufolge Zulassung einer weiteren Forderung der 1. Klasse
Gemeinschuldnerin: **Atek Electronic AG**, Hauptstrasse, 6354 Vitznau.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: bis 17. August 1992.

6003 Luzern, 7. August 1992 a. o. Konkursverwaltung Bahmann + Co., Sachwalter

Luzern (7034)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft der **Bracher-Wermelinger Yvonne**, geboren 22. September 1956, von Langenthal, wohnhaft gewesen in Luzern, Giselistrasse 4, verstorben 20. Dezember 1991, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 10. bis 19. August 1992.

6004 Luzern, 3. August 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (7036)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Maier Hans**, geboren 17. Juni 1936, von Luzern, eidg. dipl. Malermeister, Liebenauweg 8, 6004 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 10. bis 19. August 1992.

Die Grossistennummer 501767 wird hiermit widerrufen.

6004 Luzern, 3. August 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (7035)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Troxler Hans Rudolf**, geboren 24. Januar 1957, von Eschenbach LU, Stereotypur, Lindengartenweg 4, 6005 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 10. bis 19. August 1992.

6004 Luzern, 3. August 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (6922)

Lastenverzeichnis, Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Frischkopf Walter, Eschenbach**, liegen die Lastenverzeichnisse betreffend die Liegenschaften

- Nr. 460, GB Eschenbach, Rigiblick

- Nr. 806 und 809, GB Schwarzenberg, Unter Honegg (Miteigentum)

sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim unterzeichneten Konkursamt auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, so wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6020 Emmenbrücke, 29. Juli 1992 Konkursamt Hochdorf

Luzern (6923)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Lüscher Walter, Emmenbrücke**, und **Lüscher-Feuz Rosmarie**, Merkurstrasse 7, 6020 Emmenbrücke, liegen die Kollokationspläne den betreffenden Gläubigern zur Einsichtnahme beim unterzeichneten Konkursamt auf. Klagen auf Anfechtung der Pläne sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, so werden die Kollokationspläne rechtskräftig.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6020 Emmenbrücke, 29. Juli 1992 Konkursamt Hochdorf

Obwalden (7080)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Frei Rolf**, 56, Maurer, im Bockli 12, 6390 Engelberg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Obwalden, Sarnen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Gericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. August 1992 an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 17. August 1992.

6060 Sarnen, 1. August 1992 Konkursamt Obwalden: Leo Müller

Zug (7037)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Blaser Alfred**, geb. 14. November 1950, von Langnau BE, Zugerstrasse 19, 6318 Walchwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. August 1992 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich im Doppel innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Obergerichts Zug einzureichen.

6301 Zug, 3. August 1992 Konkursamt Zug

Zug (7038)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Godenzi Alfredo**, geb. 11. Januar 1964, italienischer Staatsangehöriger, Kirchmatstrasse 42, 6312 Steinhausen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. August 1992 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich im Doppel innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Obergerichts Zug einzureichen.

6301 Zug, 3. August 1992 Konkursamt Zug

Fribourg (7039)

Failli: Entreprise de nettoyage de A à Z, Joseph Schönenberg

à Peseux, actuellement domicilié à Estavayer-le-Lac, rue des Granges 13.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1700 Fribourg, 3 août 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann

Fribourg (7040)

Failli: Lesquereux André, revêtements de sols, pose de tapis muraux, nettoyage en tous genres, domicilié à Montet/Broye.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1700 Fribourg, 3 août 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann

St. Gallen (7081)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Verlassenschaft des **Forster Alex** sel., Vertreter, wohnhaft gewesen: Fuchsenstrasse 10a, 9016 St. Gallen, gestorben am 8. April 1992.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 19. August 1992.

9000 St. Gallen, 4. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

St. Gallen (6987)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Hieber-Druck AG**, Tiefenackerstrasse 49, 9450 Altstätten.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 19. August 1992.

9000 St. Gallen, 30. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

St. Gallen (6988)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Spaeth AG**, Kugelgasse 16, 9004 St. Gallen.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 19. August 1992.

9000 St. Gallen, 29. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

St. Gallen (7082)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Stilhart Cornelius**, Lehrer/Kaufmann, wohnhaft: Harfenbergstrasse 24, 9000 St. Gallen; Inhaber der Einzelfirma

Latino C. Stilhart, Schmiedgasse 19, 9000 St. Gallen.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 19. August 1992.

9000 St. Gallen, 3. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

St. Gallen (6989)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Bischof Benno**, geb. 18. Mai 1956, von Altstätten, wohnhaft Ulmenweg 7, 9435 Heerbrugg.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 19. August 1992.

9470 Buchs, 7. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

St. Gallen (7041)

Erste Neuaufgabe des Kollokationsplanes (gem. Art. 251 SchKG) infolge Teilzulassung einer abgewiesenen Forderung in der V. Klasse und Neuaufnahme von drei Gläubigern in der V. Klasse.

Gemeinschuldner: **Döbeli Rolf**, geb. 15. Februar 1952, von Boniswil AG, wohnhaft Grossfeldstrasse 82, 7320 Sargans.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 10. bis 20. August 1992.

9470 Buchs, 3. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

St. Gallen (7043)

Neuaufgabe von Kollokationsplan

Gemeinschuldner: **Meyer Walter**, geb. 1956, Gonzenweg 4, 9478 Arzmos, Inh.: Flower-Star, Falknisstrasse 9a, 7320 Sargans.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 19. August 1992.

9470 Buchs, 7. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

- St. Gallen** (7042)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: **Wilbo AG**, Rotwaldstrasse 8, 9602 **Bazenheid**.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 20. August 1992.
 9242 Oberuzwil, 3. August 1992. Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle Oberuzwil:
 F. Buchschacher
- Aargau** (7050)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren des **Baumann Edwin**, 1931, von Hirzel
 ZH, Bauführer, Shopping Center 9, 8957 **Spreitenbach**, liegen Kolloka-
 tionsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkurs-
 amt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden
 bezüglich des Inventars sind bis längstens 20. August 1992, erstere
 beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden,
 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als aner-
 kant betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsan-
 sprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt
 Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen
 wird.
 5400 Baden, 31. Juli 1992 Konkursamt Baden
- Aargau** (7049)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren des **Joos Hans**, 1931, von Pfäfers SG,
 technischer Kaufmann, Stetterstrasse 6, 5507 **Mellingen**, liegen Kolloka-
 tionsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkurs-
 amt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden
 bezüglich des Inventars sind bis längstens 20. August 1992, erstere
 beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden,
 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als aner-
 kant betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsan-
 sprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt
 Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen
 wird.
 5400 Baden, 31. Juli 1992 Konkursamt Baden
- Aargau** (7048)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren des **Ledergerber Urs**, 1961, von
 Bischofzell TG und Andwil SG, Kranführer, Fliedterstrasse 17, 5430
Wettingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten
 Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden
 bezüglich des Inventars sind bis längstens 20. August 1992, erstere
 beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden,
 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als aner-
 kant betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsan-
 sprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt
 Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen
 wird.
 5400 Baden, 31. Juli 1992 Konkursamt Baden
- Aargau** (7047)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren des **Stutz Bruno**, 1951, von Sarmentorf
 AG, Angestellter, Langackerstrasse 50, 8957 **Spreitenbach**, liegen
 Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim
 Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden
 bezüglich des Inventars sind bis längstens 20. August 1992, erstere
 beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden,
 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als aner-
 kant betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsan-
 sprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt
 Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen
 wird.
 5400 Baden, 31. Juli 1992 Konkursamt Baden
- Aargau** (7044)
Im summarischen Konkursverfahren des Fischbach Karl Joseph,
 geboren 1948, Verkaufsleiter, von und in 5612 **Villmergen**, Chaiben-
 gasse 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten
 Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht-
 nahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksge-
 richt Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim
 Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 20. August 1992 anhängig
 zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet
 werden.
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von
 Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim
 Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen,
 ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 7. August 1992 Konkursamt Bremgarten
 in Baden
- Aargau** (7045)
Im summarischen Konkursverfahren des Guarino Alberico, geboren
 1969, Angestellter, italienischer Staatsangehöriger, in 5610 **Wohlen**,
 Bifangstrasse 26, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den
 beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur
 Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksge-
 richt Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim
 Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 20. August 1992 anhängig
 zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet
 werden.
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von
 Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim
 Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen,
 ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 7. August 1992 Konkursamt Bremgarten
 in Baden
- Aargau** (7046)
Im summarischen Konkursverfahren des Meier Georg, geboren 1941,
 Schlosser, von Zürich, in 8964 **Rudolfstetten**, Untere Dorfstrasse 49,
 liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläu-
 bigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme
 auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksge-
 richt Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim
 Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 20. August 1992 anhängig
 zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet
 werden.
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von
 Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim
 Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen,
 ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 7. August 1992 Konkursamt Bremgarten
 in Baden
- Aargau** (7083)
Im summarischen Konkursverfahren Menz Michael, 1963, von Willisau
 LU, Suhrenstrasse 35, 5036 **Oberentfelden**; Inhaber der Einzel-
 firma Menz Normteile, Handel mit Artikeln des Garage- und Indus-
 triebedarfs, Ettingerstrasse 63, 4114 Hofstetten, liegen Kolloka-
 tionsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt
 Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden
 gegen das Inventar sind bis längstens 20. August 1992 beim Bezirks-
 gericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen,
 ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsan-
 sprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt
 in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht ange-
 nommen wird.
 5036 Oberentfelden, 7. August 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau
 in Oberentfelden
- Aargau** (7099)
Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren des Bieinsowitsch Heinz, geb.
 1947, Servicemann, von Egg ZH, in **Zurzach**, Amthausplatz 3, liegen
 das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern
 beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden
 gegen das Inventar sind bis längstens 20. August 1992 beim Bezirks-
 gericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu
 machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkurs-
 amt Zurzach, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche
 nach Art. 260 SchKG einzureichen.
 5200 Brugg, 7. August 1992 Konkursamt Zurzach
 in Brugg
- Aargau** (7100)
Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren des Andry Jan, geb. 1958,
 Kaufmann, von Ramosch GR, in **Rheinfelden**, Salinenstrasse 35, lie-
 gen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläu-
 bigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden
 gegen das Inventar sind bis längstens 20. August 1992 beim Bezirks-
 gericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden
 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt
 betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkurs-
 amt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche
 nach Art. 260 SchKG einzureichen.
 Im summarischen Konkursverfahren der **Castano M. & Co.**, Karros-
 senbetriebs-, Lackiererei, Autoreparaturen und -transporte, in
Rheinfelden, Zürcherstrasse 49, liegen das Inventar und der Kolloka-
 tionsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden,
 in Brugg, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden
 gegen das Inventar sind bis längstens 20. August 1992 beim Bezirks-
 gericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden
 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt
 betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkurs-
 amt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche
 nach Art. 260 SchKG einzureichen.
 5200 Brugg, 7. August 1992 Konkursamt Rheinfelden
 in Brugg
- Thurgau** (7084)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über Forster Martin, geboren 9. Oktober 1970, von
 Basadingen TG, Baumaschinenführer, wohnhaft in 8253 **Diessenho-
 fen**, Rathausgasse 10, liegen Kollokationsplan und Inventar den
 beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Ein-
 sicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen
 seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamts-
 blatt beim Friedensrichteramt, 8253 Diessenhofen, anhängig zu
 machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem
 Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen
 zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen
 Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung
 erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind
 a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zutei-
 lung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des
 Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzurei-
 chen;
 b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art.
 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung aner-
 kannten Eigentumsansprüchen oder der noch nicht rechtskräftigen
 Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung
 die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten
 Konkursamt schriftlich einzureichen.
 8500 Frauenfeld, 3. August 1992 Konkursamt des Kantons
 Thurgau, Frauenfeld
- Ticino** (7052)
 Si rende noto che a datare dall'8 agosto 1992 è depositata presso lo
 scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la gra-
 duatoria del fallimento **Amico Comestibles S.A., Montagnola**.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere intro-
 dotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal
 deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
 6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio fallimenti del Distretto
 di Lugano:
 L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (7051)
 Si rende noto che a datare dall'8 agosto 1992 è depositata presso lo
 scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la gra-
 duatoria del fallimento **Lean S.A., Camignolo**.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere intro-
 dotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal
 deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
 6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio fallimenti del Distretto
 di Lugano:
 L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (7053)
 Si rende noto che a datare dall'8 agosto 1992 è depositata presso lo
 scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la gra-
 duatoria del fallimento **Zoppellari Luca, Viganello**, modificata a
 seguito di nuove insinuazioni di Ila e Va classe.
 Le azioni di contestazione relative alla modifica della graduatoria
 dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente
 entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.
 6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio fallimenti del Distretto
 di Lugano:
 L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (6991)
 Faillite: **Alsaver S.A.** en liquidation, rue du Simplon 11, **Lausanne**.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition: 17 août 1992, sinon l'état de
 collocation sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 5 août 1992 Office des faillites de Lausanne:
 C. Tommasini, substituit
- Vaud** (7087)
Modification de l'état de collocation
 Faillite: **Rigoli D. & Fils Constructions Métalliques** snc., chemin de la
 Roche 1, 1020 **Renens**.
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de: l'admission en
 2e et 5e classes de productions tardives et d'une production de
 5e classe préalablement contestée.
 Délai pour intenter action en opposition: 17 août 1992, sinon l'état de
 collocation modifié sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 3 août 1992 Office des faillites:
 Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (7054)
 Failli: succession répudiée de **Dubugnon Pierre-Roger**, né le 27 mai
 1949, originaire de Gimel, quand vivait domicilié à 1188 **Gimel**, Les
 Vernes, décédé le 1er mai 1991.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition: 17 août 1992, sinon l'état de
 collocation sera considéré comme accepté.
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même
 délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).
 1170 Aubonne, 3 août 1992 Office des faillites d'Aubonne:
 P. Rime, préposé
- Vaud** (7086)
 Faillite: **Valentino SA**, exploitation de cafés-restaurants, établisse-
 ments publics, siège à 1095 **Lutry**, route des Monts-de-Lavaux 176.
 Exploitation du café-restaurant «Charpié», 1602 La Croix-sur-Lutry.
 L'état de collocation est déposé au bureau de l'office.
 Délai pour intenter action en opposition: 17 août 1992, sinon l'état de
 collocation sera considéré comme accepté.
 Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des
 droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété
 reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 49,
 80 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de
 l'office seront définitives.
 1096 Cully, 4 août 1992 Office des faillites de Lavaux:
 J.-P. Allaz, préposé
- Vaud** (6990)
 Faillite: **Miladi A. SA.**, Auberge 13, 1820 **Territet**.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition: 17 août 1992, sinon l'état de
 collocation sera considéré comme accepté.
 1820 Montreux, 7 août 1992 Office des faillites de Montreux:
 P.-A. Schneiter, préposé
- Vaud** (7085)
Etat de collocation complémentaire
 Failli: **Eggel Christophe-Bernard**, fils d'Otto et d'Emma née
 Gertschen, né le 1er décembre 1957, originaire de Naters VS, com-
 merçant, domicilié chemin du Stand 18, 1026 **Echandens**. Est inscrit
 au registre du commerce de Morges: Christophe Eggel, consultant en
 gestion, organisation et informatique, Echandens.
 L'état de collocation relatif à l'admission en 3e classe de deux pro-
 ductions tardives et en 5e classe de trois créances préalablement sus-
 pendues (art. 59 OF), est déposé à l'office soussigné, où il peut être
 consulté.
 Délai pour intenter action en opposition: 17 août 1992, sinon l'état de
 collocation complémentaire sera considéré comme accepté.
 1110 Morges, 4 août 1992 Office des faillites de Morges:
 F. Séchaud, substituit
- Vaud** (6992)
L'Etat de collocation complémentaire
 Failli: **Blaser Dominique**, né le 27 avril 1963, rue du Chasseron 6, 1400
Yverdon.
 Date du dépôt: 7 août 1992.
 Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'un
 complément de production en 2e classe d'un montant de fr. 2919.50.
 Délai pour intenter action en opposition: 17 août 1992, sinon l'état de
 collocation complémentaire sera considéré comme accepté.
 1401 Yverdon, 31 juillet 1992 Office des faillites d'Yverdon:
 P. Rossé, substituit

**Des
 manuscrits clairs
 permettent d'éviter
 les erreurs**

Valais (7055)
Etat de collocation complémentaire
Failli: **Stengel Didier**, de Siegfried, Praise 40, 1896 **Vouvry**.
Deuxième dépôt de l'état de collocation, à la suite de l'admission d'une production complémentaire de 5e classe: 7 août 1992.
Délai pour interter action en opposition: 17 août 1992, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.
1870 Monthey, 3 août 1992 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

Neuchâtel (7088)
Liquidation concordataire de **Pemano S.A., Le Landeron**.
L'état de collocation des créanciers de la société susmentionnée en liquidation concordataire peut être consulté auprès de la liquidatrice Revisuisse Price Waterhouse S.A., rue St-Honoré 10, à Neuchâtel. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
2001 Neuchâtel, 3 août 1992 La liquidatrice

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (7089)
Das Konkursverfahren über **Künzli Hans**, geb. 1. November 1953, von Zäziwil BE, Chauffeur, Grossmannstrasse 33, 8049 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 30. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.
8049 Zürich-Höngg, 4. August 1992 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar

Zürich (7062)
Das Konkursverfahren über **Pauli Thomas**, geb. 17. September 1959, von Veihgen BE, Obstgartenstrasse 75, 8105 **Regensdorf**, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 29. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.
8049 Zürich-Höngg, 31. Juli 1992 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar

Zürich (7090)
Das Konkursverfahren über **Gabus Patrice**, geb. 22. Juni 1957, von Le Locle NE, wohnhaft Habelstrasse 96, 8704 **Herrliberg**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 31. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.
8706 Meilen, 3. August 1992 Konkursamt Meilen: Ch. Biefer, Notar

Zürich (7056)
Das Konkursverfahren über die **Dolder Vinimport AG**, mit Sitz in Stallikon, Rübacherstrasse 3, 8143 **Stallikon**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 30. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.
8952 Schlieren, 31. Juli 1992 Konkursamt Schlieren: Zürcherstrasse 6, Schlieren

Zürich (6926)
Das Konkursverfahren über **Knap Reiner Otto**, geb. 21. Februar 1954, österreichischer Staatsangehöriger, Vertreter, Tumigerstrasse 69, 8606 Greifensee (neue Adresse: Thurfeldstrasse 59, 9215 **Schönenberg a. d. Thur**) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 28. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.
8610 Uster, 29. Juli 1992 Konkursamt Uster: R. Mathieu, Notar

Bern (6993)
Gemeinschuldnerin: **Weber + Visco, Kollektivgesellschaft**, Unterlagsböden, Emil-Schiblistrasse 17 A, 2543 **Lengnau bei Biel**.
Datum des Schlusses: 27. Juli 1992.
3294 Büren an der Aare, 7. August 1992 Konkursamt Büren

Schaffhausen (7057)
Das Konkursverfahren über **Raitze Markus**, Kohlfirststrasse 16, 8203 **Schaffhausen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 28. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.
8201 Schaffhausen, 3. August 1992 Konkursamt Schaffhausen

Aargau (7101)
Der Präsident des Bezirksgerichts Rheinfelden hat mit Urteil vom 27. Juli 1992 das summarische Konkursverfahren über **Blatter-Pafumi Maria**, geb. 1964, Kosmetikerin, von Habkern BE, in **Magden**, Breite 18, als geschlossen erklärt.
5200 Brugg, 7. August 1992 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

Aargau (7091)
Das Konkursverfahren über die **Som-Data AG**, Beratung auf dem Gebiet der EDV und Handel mit Mikro- und Kleincomputern, Computerzubehör, Software, Büromöbel, Büromaschinen und artverwandten Erzeugnissen, Tellstrasse 114, 5000 **Aarau**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 24. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.
5036 Oberentfelden, 7. August 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

Ticino (6994)
La liquidazione del fallimento di **Bühlmann Raffaele, Pambio Noranco**, è stata chiusa con decreto del 28 luglio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.
6962 Viganello, 7 agosto 1992 Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

St. Gallen (6998)
Im Konkurs über **Müller Beat, Lee**, 9304 **Bernhardzell**, gelangt folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:
Grundpfand:
Grundstück Parzelle Nr. 286, Grundbuch St. Gallen-Bruggen, Mehrfamilienhaus Nr. 557 mit 285,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Burgstrasse 83, St. Gallen.
Ganttag: Dienstag, 15. September 1992, 15.30 Uhr.
Gantlokal: Hotel «Ekkehard», 1. Stock, Rorschacherstrasse 50, St. Gallen.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 220 000.-
Auflage der Steigerungsbedingungen vom 10. bis 19. August 1992. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu bezahlen. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen seit der Gant zu leisten.
Es wird im weiteren auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen.
Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Telefon 071 21 37 66) sowie am Ganttag, von 14.15 bis 15 Uhr, besichtigt werden.
9000 St. Gallen, 3. August 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schläpfer

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Luzern (7058)
Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung - Berichtigung des Steigerungsdatums
Schuldnerin: **Festa Überbauungsplan AG**, St. Karli-Quai 9, 6004 **Luzern**.
Die Versteigerung der im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, 31. Juli 1992 publizierten Grundstücke findet statt am: Donnerstag, 1. Oktober 1992, 14.30 Uhr, im Hotel Central am See, Seestrasse, in Weggis.
6048 Horw, 7. August 1992 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw

Solothurn (6730)

Betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner: **Günthart Peter**, geb. 1952, des Wilhelm, Kaufmann, von Pfäffikon, in 2563 **Ipsach**, Schulstrasse 17.
Grundstück: Grundbuch Grenchen Nr. 3180
7 a 61 m² Breiten
Restaurant «Breiten», Breitengasse 5
Katasterschätzung: Fr. 215 800.-
Gebäudeversicherung: Fr. 176 250.-
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 800 000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen von Grundpfandgläubigern.
Steigerungstag: 8. Oktober 1992, 15 Uhr.
Steigerungsort: Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, Dammstrasse 14, 2540 Grenchen.
Eingabefrist: 20. August 1992
Die Forderungen sind Wert 8. Oktober 1992 aufzurechnen.

Besichtigung des Steigerungsobjektes 29. September 1992, 14 bis 16 Uhr.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes vom 1. bis 11. September 1992.
2540 Grenchen, 23. Juli 1992 Betreibungsamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach: P. Schwab, Notar

Graubünden (7092)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Schuldnerin: **Immobiliare Felce S.A.**, 6830 **Chiasso**.
Steigerungstag: Freitag, 2. Oktober 1992, 15 Uhr.
Steigerungsort: Sitzungszimmer Betreibungsamt Oberengadin in 7503 Samedan.
Ende der Eingabefrist: 27. August 1992.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Oberengadin, in Samedan, vom 31. August bis 10. September 1992.
Grundstück: Grundbuch St. Moritz
1. Grundbuchblatt Nr. 2044, Plan 5, Brattas, 1691 m² Wiese
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1691.-
2. Grundbuchblatt Nr. 2045, Plan 7, Brattas, 1289 m² Wiese
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1289.-
3. Grundbuchblatt Nr. 2046, Plan 7, Brattas suot, 2835 m² Wiese
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 793 800.-
Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im 1. Rang verlangt. Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme für Grundstück Nr. 3 Fr. 80 000.- in bar zu bezahlen. Für die Grundstücke Nr. 1 und Nr. 2 wird Barzahlung verlangt. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche an den Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten detailliert, genau anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
7503 Samedan, 7. August 1992 Betreibungsamt Oberengadin: Gian Zanotta

Thurgau (7059²)

Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldnerin: **Bricchi & Partner AG**, Aktiengesellschaft, Moos, 8580 **Hefenhofen**.
Liegenschaft und Zugehör: Im Grundbuch Hefenhofen, Parzelle Nr. und Ebl. 557=14 a 26 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit: Mehrfamilienwohnhaus Nr. 269, in Hatswil.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 900 000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin vom 1. und 2. Rang.
Steigerungstag: Freitag, 2. Oktober 1992, 14.30 Uhr.
Steigerungsort: Hotel «Bodan», Friedrichshafnerstrasse, Bahnhofstrasse 1, Romanshorn.
Eingabefrist bis 28. August 1992.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 400 000.- zu leisten.
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Büro des Betreibungsamtes 8590 Romanshorn, Bahnhofstrasse 3, vom 11. bis 30. September 1992.
Besichtigung des Steigerungsobjektes nach telefonischer Voranmeldung.
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betreibungsamt Uttwil, in 8580 Dozwil, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderung anzumelden. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
8580 Dozwil, 3. August 1992 Betreibungsamt Uttwil, in Dozwil

Wie Irrtümer und Doppelzustellungen beseitigen?

Amtliche Publikationen

der Rubriken Konkurse, Werttitel, andere gesetzliche Publikationen und Bilanzen erscheinen nicht im Inseratenteil (= Publicitas).

Die Auftraggeber sind ersucht, diese direkt dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, Redaktion, Postfach, 3001 Bern, zuzustellen.

Bilanzen—Bilans—Bilanci

Citibank (Switzerland) AG, Zürich
Zweigniederlassungen in der Schweiz
(Genf, Lugano, Lausanne)

 Zwischenbilanz per 30. Juni 1992
 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 495)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		14 870 466.11		Bankenkreditoren auf Sicht	37 229 040.66
Bankendebitoren auf Sicht		44 285 867.06		Bankenkreditoren auf Zeit	236 970 952.87
Bankendebitoren auf Zeit		211 842 489.32	213 270 428.39	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	108 130 920.—		Kreditoren auf Sicht	309 071 115.24	
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 539 133.75	Kreditoren auf Zeit	6 439 386.25	
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	—,—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 325 386.25	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		15 131 028.43	Spareinlagen	—,—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		207 240 123.12	Depositen- und Einlagehefte	—,—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	—,—		Kassenobligationen und Kassenscheine	5 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		706 108.20	Obligationen-Anleihen	—,—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		296 949 167.01	- davon Wandelanleihen	—,—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	10 845 697.65		Pfandbriefdarlehen	—,—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			Akzente und Eigenwechsel	—,—	
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 199 854.59	Hypothesen auf eigenen Liegenschaften	—,—	
Hypothekaranlagen		42 925 339.75	Sonstige Passiven	70 649 465.62	
Wertschriften		6 468 475.88	Aktienkapital	100 000 000.—	
Dauernde Beteiligungen		—,—	Gesetzliche Reserven	16 093 996.55	
Bankgebäude		—,—	Andere Reserven	—,—	
Andere Liegenschaften		—,—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	168 972 004.99	
Sonstige Aktiven		104 267 908.96			
Nicht einbezahltes Kapital		—,—			
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		—,—			
Bilanzsumme		950 425 962.18	Bilanzsumme		950 425 962.18

Citibank, N.A., New York
Zweigniederlassungen in der Schweiz (Zürich, Genf)

Aktiven		(B 496)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 236 622.—		Bankenkreditoren auf Sicht	78 418 275.—
Bankendebitoren auf Sicht		42 096 969.—		- davon mit Hauptsitz, anderen Zweig-	
- davon mit Hauptbank, anderen Zweig-			niederlassungen und Tochterbanken	60 914 903.—	
niederlassungen und Tochterbanken	40 430 519.—		Bankenkreditoren auf Zeit	38 443 240.—	
Bankendebitoren auf Zeit		71 627 277.—	- davon mit Hauptsitz, anderen Zweig-		
- davon mit Hauptbank, anderen Zweig-			niederlassungen und Tochterbanken	16 228 700.—	
niederlassungen und Tochterbanken	57 278 770.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 943 240.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 347 600.—		Kreditoren auf Sicht	73 989 682.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 921 297.—	- davon mit Tochtergesellschaften	5 690 896.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		14 212 294.—	Kreditoren auf Zeit	1 020 000.—	
- davon mit Tochtergesellschaften	—,—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—,—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		14 948 979.—	Akzente und Eigenwechsel	1 366 333.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		544 000.—	Sonstige Passiven	21 324 095.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		10 376 253.—	- davon mit Hauptsitz, anderen Zweig-		
- davon mit Tochtergesellschaften	—,—		niederlassungen und Tochtergesellschaften	50 834.—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 082 832.—				
Kontokorrent-Kredite und Darlehen					
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		23 632 444.—			
Hypothekaranlagen		6 268 179.—			
Wertschriften		21 937 025.—			
Sonstige Aktiven		5 760 286.—			
- davon mit Hauptsitz, anderen Zweig-					
niederlassungen und Tochtergesellschaften	383 844.—				
Total Aktiven		214 561 625.—	Total Passiven		214 561 625.—
		Fr.		Fr.	
Zusammenfassung der Aktiven mit Hauptsitz,		98 093 133.—	Zusammenfassung der Passiven mit Hauptsitz,		82 885 333.—
anderen Zweigniederlassungen und Tochter-			anderen Zweigniederlassungen und Tochter-		
gesellschaften			gesellschaften		

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

 Zwischenbilanz per 30. Juni 1992
 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 501)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		9 849 392.31		Bankenkreditoren auf Sicht	1 022 962.93
Bankendebitoren auf Sicht		1 748 626.63		Bankenkreditoren auf Zeit	624 163 462.50
Bankendebitoren auf Zeit		288 171 876.35	404 061 762.50	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	164 149 561.25		Kreditoren auf Sicht	2 411 970.17	
Wechsel und Geldmarktpapiere		31 989 010.79	Kreditoren auf Zeit	46 712 952.50	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		360 742.22	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 912 952.50	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		201 319 679.60	Kassenobligationen	25 150 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		53 383 311.09	Obligationen-Anleihen	30 000 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an			Sonstige Passiven	25 287 774.36	
öffentlich-rechtliche Körperschaften		13 800 000.02	Aktienkapital	110 000 000.—	
Wertschriften		328 743 928.09	Partizipationsscheinkapital	35 400 000.—	
Dauernde Beteiligungen		5 302 796.85	Gesetzliche Reserve	28 200 000.—	
Sonstige Aktiven		23 306 031.66	Spezialreserve	27 000 000.—	
		957 975 395.61	Gewinnvortrag vom Vorjahr	2 626 273.15	
				957 975 395.61	

Turegum Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven		(B 500)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Wertschriften:				Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe		475 517 642.—		Aktien- oder Garantiekapital	22 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen		2 455 072.—		Reservefonds	13 700 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine		98 486 746.—		Spezialreserven	54 500 000.—
Übrige Wertschriften		65 282 726.—		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Banken		22 227 921.—		Prämienüberträge	7 529 409.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-				Schwebende Schäden	623 241 004.—
und Rückversicherungsverkehr		89 884 835.—		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
Depots aus übernommenen Versicherungen		3 894 691.—		und Rückversicherungsverkehr	29 934 828.—
Stückzinsen und Mieten		16 506 182.—		Schuldverpflichtungen:	
Übrige Aktiven		1 157 883.—		Banken	4 336 517.—
		775 413 698.—		Übrige Passiven	17 940 000.—
				Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 231 940.—
					775 413 698.—

Zürich, 22. Juni 1992

 Turegum Versicherungs-Gesellschaft
 H. P. Karlen H. Weilenmann

Passifs

Passiven

Mitglieder - Membres	Bankkreditlinien auf Sicht	Bankkreditlinien auf Laufzeit bis über 90 Tage	Kreditlinien auf Sicht	auf Laufzeit bis über 90 Tage	auf Laufzeit bis über 90 Tage	Sparspar- und Einlagen	Depositen und Anlagengelder	Kassenobligationen und Kassenscheine	Eigene Obligationen und Anleihen (ohne Wandelanleihen)	Eigene Wandelanleihen	Anleihen zentralbank- und Regionalbankanleihen	Anleihen zentralbank- und Regionalbankanleihen	Pfandbriefdarlehen	Akzente und Eigenwechsel	Hypotheken auf Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Gesamte Reserve	Andere Reserven	Schlechter Gewinn- und Verlustrechnung	Bilanzsumme
	à vue	à terme jusqu'à l'échéance	Créditeurs à vue	à terme jusqu'à l'échéance	à terme jusqu'à l'échéance	Dépôts d'épargne	Livrets et de placement	Obligations et bons de caisse	Emprunts obligataires (sans engagements convertibles)	Emprunts convertibles	Emprunts de la Centrale d'émissions régionales suisses sans subordination de rang	Emprunts de la Centrale d'émissions régionales suisses avec subordination de rang	Emprunts de la Banque de Suisse de gage	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur biens de banque	Autres passifs	Capital	Reserves légales	Autres réserves	Solde de profits et pertes	Total du bilan
119. EKN Bank in Nidwalden, Stans	71	14 150	37 517	22 097	58 367	159 411	19 841	215 130	45 000	—	10 000	10 000	137 100	—	—	34 604	30 987	38 530	—	259	932 514
120. Sparbank Triengen AG, Triengen	540	13 100	14 389	14 138	17 208	82 677	7 571	70 072	—	—	1 500	1 500	39 300	—	—	13 594	6 500	5 025	3 200	30	323 544
121. Volksbank Willisau AG, Willisau	2 675	6 537	81 309	52 904	79 589	226 684	26 698	312 609	—	—	5 000	5 000	155 300	—	2 000	83 007	12 000	15 600	23 600	80	1 195 592
Region Zürich, Schaffhausen, Glarus																					
122. Spar- und Leihkasse Beringen, Beringen	1 600	100	8 898	3 650	5 000	21 685	—	18 556	—	—	—	—	12 000	—	—	3 316	300	1 895	593	9	77 602
123. Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, Dielsdorf	—	—	35 742	16 754	20 757	103 884	17 645	85 812	—	—	—	—	14 900	—	—	16 622	2 900	17 488	2 850	200	221 314
124. Sparkasse Elgg, Elgg	40	600	6 878	10 074	14 856	36 730	44 741	60 230	—	—	—	—	3 500	—	—	11 852	3 300	2 900	2 850	3	209 754
125. Ersparniskasse Scerriali, Engli	834	—	1 672	4 910	4 480	45 364	4 454	7 038	—	—	—	—	4 600	—	—	2 874	3 647	1 450	490	—	86 664
126. Spar- und Leihkasse Hallau, Hallau	7 940	6 200	13 200	5 104	2 817	46 885	—	56 808	—	—	—	—	8 000	—	—	8 359	500	5 295	—	6	144 902
127. Sparkasse Horgen, Horgen	—	—	17 523	19 072	23 936	113 900	4 107	63 724	—	—	—	—	8 000	—	—	13 869	1 200	17 110	—	—	295 387
128. Sparkasse Küssnacht ZH, Küssnacht ZH	443	200	2 129	6 635	9 760	28 927	8 886	61 004	—	—	—	—	13 000	—	—	13 342	2 400	12 672	—	—	210 910
129. Gewerbetbank Männedorf, Männedorf	—	—	4 808	3 320	3 429	28 927	8 886	56 188	—	—	—	—	—	—	—	11 411	2 400	2 540	—	—	141 340
130. Sparkasse Männedorf, Männedorf	—	500	5 689	1 995	3 822	38 722	—	21 990	—	—	—	—	3 000	—	—	4 138	500	3 470	—	—	88 065
131. Spar- und Leihkasse Neunkirch, Neunkirch	272	100	3 600	4 590	4 289	25 635	6 647	32 105	—	—	—	—	3 800	—	—	8 659	1 600	4 150	—	—	93 667
132. Leihkasse Stammheim, Oberstammheim	245	—	2 526	1 930	10 820	47 131	14 954	45 716	—	—	—	—	11 300	—	—	11 540	1 600	27 001	—	—	161 973
133. Spar- und Leihkasse Uetzi, Uetzi	403	4 300	2 526	1 930	10 820	47 131	14 954	45 716	—	—	—	—	65 200	—	—	40 278	—	27 001	—	—	578 183
134. Spar- und Leihkasse Uetzi, Uetzi	116	—	18 306	18 352	18 124	76 975	10 341	70 109	—	—	—	—	2 300	—	—	7 146	2 000	1 626	—	—	249 239
135. Spar- und Leihkasse des Bezirks Schlierheim, Schlierheim	236	100	8 716	5 337	6 607	41 821	10 341	48 214	—	—	—	—	9 300	—	—	3 389	2 750	2 126	—	—	166 338
136. Ersparniskasse Schwanden, Schwanden Gl.	1 498	600	8 205	3 143	6 392	38 194	6 184	12 202	—	—	—	—	6 000	—	—	9 770	5 000	9 450	—	—	90 224
137. Sparkasse Stäfa, Stäfa	26	8 500	5 038	9 680	6 392	38 194	6 184	12 202	—	—	—	—	21 500	—	—	3 389	2 750	2 126	—	—	166 338
138. Sparkasse Thalwil, Thalwil	173	—	36 294	14 128	37 538	182 568	—	40 680	—	—	—	—	25 300	—	—	9 770	5 000	22 028	—	—	474 660
139. Spar- & Leihkasse Thayngen, Thayngen	1 839	—	8 931	7 200	8 645	81 312	272	43 611	—	—	—	—	4 500	—	—	13 352	2 000	6 290	—	—	173 452
140. Sparkasse Uetikon, Uetikon am See	—	—	3 970	940	1 960	22 412	2 169	8 934	—	—	—	—	4 500	—	—	1 766	2 000	2 104	—	—	50 255
141. Bezirksparkasse Uster, Uster	348	—	17 064	10 690	13 123	49 853	33 006	59 600	—	—	—	—	60 300	—	—	13 674	—	18 000	—	—	222 016
142. Sparkasse Waldenswil, Waldenswil	5 111	3 500	18 965	30 694	16 794	241 454	47 732	172 066	—	—	—	—	16 000	—	—	35 436	—	35 500	—	—	714 622
143. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Weizikon	4 897	1 100	44 517	20 970	36 324	210 163	1 298	202 031	—	—	—	—	3 000	—	—	49 700	—	38 500	—	—	632 319
144. Sparkasse Wiesenendungen, Wiesenendungen	2 155	—	1 695	2 685	8 277	37 986	3 049	26 163	—	—	—	—	1 100	—	—	4 507	100	3 802	—	—	105 633
145. Spar- und Leihkasse Wülthigen, Wülthigen	—	100	8 277	3 043	4 847	37 332	40 075	26 163	—	—	—	—	3 000	—	—	3 287	800	10 820	—	—	91 221
146. Bank Spar- und Leihkasse Zürich	4	—	8 277	3 043	4 847	37 332	40 075	26 163	—	—	—	—	13 300	—	—	29 818	5 072	7 310	—	—	329 168
147. Gewerbetbank Zürich, Zürich	1 54	100	35 957	13 651	47 756	37 288	47 651	67 370	—	—	—	—	—	—	—	21 568	—	—	—	—	146

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Bern

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1991		(B 499)		Passiven	
		Fr.		Fr.		Fr.	
Wertschriften:							
Obligations und Pfandbriefe		1 437 009 000.—		Eigenkapital:			300 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen		24 793 561.—		Reservefonds:			
Übrige Aktien und Anteilscheine		155 451 314.—		Spezialreserven:			
Übrige Wertschriften		41 576 125.—		Ausserordentliche Reserve		66 000 000.—	
Darlehen an Körperschaften		228 461 000.—		Gewinnfonds der Versicherten		33 606 091.—	
Grundpfandtitel		226 961 000.—		Freie Rückstellungen		149 300 000.—	
Grundstücke		388 362 000.—		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften		22 368 800.—		Prämienüberträge		529 099 000.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben		4 450 244.—		Deckungskapital für laufende Renten		17 316 656.—	
Guthaben bei Banken		69 972 882.—		Schwebende Schäden		1 068 032 344.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		452 983.—		Übrige technische Rückstellungen		127 038 000.—	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		16 904 144.—		Katastrophenrückstellung		100 000 000.—	
Depots aus übernommenen Versicherungen		33 613 827.—		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		2 683 373.—	
Mobilien und Material		2 750 000.—		Depots aus abgegebenen Versicherungen		8 513 063.—	
Übrige Aktiven		85 062 501.—		Schuldverpflichtungen:			
				Agenten		11 313 077.—	
				Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	432 473 317.— ¹⁾		
				Übrige Passiven		290 386 772.—	
				Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		34 901 005.—	
		2 738 189 381.—				2 738 189 381.—	

Bern, 26. Juni 1992

¹⁾ Selbständige StiftungSchweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft
W. Heim
Vizedirektor
U. Kummer
ProkuristThe Chase Manhattan Bank N.A., New York
Succursales de Genève et Zurich

Actifs		Bilan au 30 juin 1992		(B 497)		Passifs	
		Fr.		Fr.		Fr.	
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux			503 536.—	Engagements en banque à vue			167 733 391.—
Avoirs en banque à vue		88 276 564.—		Engagements en banque à terme			633 663 061.—
Avoirs en banque à terme		648 411 094.—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	591 126 369.—		
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	561 153 639.—			Créanciers à vue		239 843.—	
Effets de change et papiers monétaires		8 352 258.—		Créanciers à terme		6 413 043.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5 455 192.—		
Comptes courants débiteurs gagés		1 977 774.—		Traites et acceptations		—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 663 093.—		Autres passifs		28 564 910.—	
Avances et prêts à terme fixe gagés		32 993 914.—		Capital - actions		—	
- dont garantis par hypothèques	300 033.—			Réserve légale		—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		25 820 556.—		Compte de pertes et profits		—	
Titres		—					
Immeubles à l'usage de la banque		—					
Autres actifs		26 615 459.—					
Total de l'actif		836 614 248.—		Total du passif			836 614 248.—

Chase Manhattan Bank (Switzerland), Genève

Actifs		Bilan au 30 juin 1992		(B 498)		Passifs	
		Fr.		Fr.		Fr.	
Avoirs en caisse, compte de virement et compte de chèques postaux			188 963.—	Engagements en banque à vue			66 442 982.—
Avoirs en banque à vue		97 339 984.—		Engagements en banque à terme			151 739 772.—
Avoirs en banque à terme		101 500 000.—		- dont jusqu'à 90 jours	145 963 880.—		
- dont jusqu'à 90 jours	74 000 000.—			Créanciers à vue		53 033 715.—	
Effets de change et papiers monétaires		12 489.—		Créanciers à terme		1 292 329.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		1 104 519.—		- dont jusqu'à 90 jours	1 200 829.—		
Comptes courants débiteurs gagés		23 205 510.—		Autres passifs		30 917 960.—	
Avances et prêts à terme en blanc		131 266.—		Capital-actions		55 000 000.—	
Avances et prêts à terme fixe gagés		178 168 511.—		Réserve légale		11 000 000.—	
- dont garantis par hypothèques	5 895 100.—			Compte de pertes et profits		66 212 075.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		—					
Titres		2 244 269.—					
Immeuble à l'usage de la banque		10 811 847.—					
Autres actifs		20 931 475.—					
Total de l'actif		435 638 833.—		Total du passif			435 638 833.—

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

GATT Code des normes: Notification 92.170

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>CANADA</u>
2. Organisme responsable: Ministère des transports
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Véhicules automobiles
5. Intitulé: Modification proposée au Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (7 pages)
6. Teneur: Cette modification permettra aux coussins gonflables autodéployants à assurer la protection du passager assis à la place avant droite et offrirait une sécurité maximale.
7. Objectif et justification: Protection de la sécurité des personnes
8. Documents pertinents: La Gazette du Canada, Partie , 20 juin 1992, pages 1922-1928
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non cité
10. Date limite pour la présentation des observations: 18 septembre 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

GATT Code des normes: Notification 92.171

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>CANADA</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'environnement
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Déchets dangereux
5. Intitulé: Règlement proposé sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux (46 pages)
6. Teneur: Le Canada, en devenant signataire de la Convention de Bâle, le 22 mars 1989, s'est donc engagé à réglementer tous les mouvements transfrontaliers (exportation, importation et transit) de déchets dangereux relevant de sa compétence. La mise en application de la Convention de Bâle se fera par l'entremise d'une réglementation émise en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement.
7. Objectif et justification: Protection de l'environnement et la santé des personnes
8. Documents pertinents: La Gazette du Canada, Partie I, 20 juin 1992, pages 1853-1989
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non cité
10. Date limite pour la présentation des observations: 19 août 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Bern, Monbijoustrasse 91

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

- BKP Nr. 232, Strakstrominstallationen wie Ausbau Steigzone, diverse Anpassungsarbeiten, Einspeisungen neuer Unterverteilungen und Ausbau der bestehenden Steckdoseninstallation. Volumen: Fr. 300 000.-

- BKP Nr. 235, Materiallieferung für universelle Gebäudeverkabelung und Auswechseln aller T+T-Anschlusschüre. Volumen: Fr. 235 000.-

- BKP Nr. 236, Schwachstrominstallationen wie Einspeisung Racks in Wire-Center, Aufschalten, Amtskabel, Hauptverteiler VS83 und LAN-Installation. Volumen: Fr. 207 000.-

Versand der Submissionsunterlagen: September 1992.

Ausführung: Oktober 1992.

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird erbeten, dies bis am 31. August 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum obenerwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 265)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort: Bülach und Kloten

Objekt: Waffenzplatz Bülach KDO-Haus Kaserne 1, 2
Waffenzplatz Kloten KDO-Haus Kaserne 1, 2

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP 228: Klappladen aus Leichtmetall

Montagebeginn: März 1993 (Bülach)
November 1992 (Kloten)

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 21. August 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Baubekanntes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden vom beauftragten Fachingenieur ausgehändigt und zugesandt.

Es werden nur Unternehmen oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 264)

Manchmal wird man durch das Misstrauen mehr in die Irre
geführt als durch das Vertrauen.

Kardinal Retz

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort: Bülach

Objekt: Waffenzplatz Kaserne 1, 2, 3

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BK B 258: Abwaschmaschinen und Chromstahlabdeckungen
Montagebeginn: Mitte Oktober 1992

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 21. August 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Baubekanntes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden vom beauftragten Fachingenieur ausgehändigt und zugesandt.

Es werden nur Unternehmen oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 263)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,
Bundesamt für Aussenwirtschaft, BernEditeur: Département fédéral de l'économie publique,
Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI****Schweizerfranken-Anleihen der Moutleigh Finance N.V.,
garantiert durch Moutleigh Group PLC****Ankündigung einer Gläubigerversammlung**

5¼% SFr.-Anleihe 1988-95	(Valorennummer 557.716)
3¾% SFr.-Anleihe 1987-97	(Valorennummer 557.649)
5¾% SFr.-Anleihe 1987-92	(Valorennummer 557.690)
5¾% SFr.-Anleihe 1987-92	(Valorennummer 557.715)

Eine Versammlung der ungesicherten Gläubiger wird in London am 19. August 1992 um 10.30 Uhr abgehalten. Versammlungsort: 1 Canada Square, 9. Stock, Canary Wharf, London E14.

Der Zweck der Versammlung ist strikt beschränkt auf

- die Abgabe von Informationen und die Beantwortung von Fragen in Zusammenhang mit den Angelegenheiten des Garanten, Moutleigh Group PLC, soweit diese Angelegenheiten in einem Bericht behandelt werden, der von den für Moutleigh Group PLC ernannten receivers (eine Art unabhängiger Vermögensverwalter) in englischer Sprache erstellt worden ist;
- die Beschlussfassung über die Bildung und Zusammensetzung eines Komitees der ungesicherten Gläubiger, dessen Tätigkeit darauf beschränkt ist, bei den receivers, solange diese eingesetzt sind, Informationen einzuholen.

Obligationäre, die entweder persönlich an der Versammlung der ungesicherten Gläubiger teilnehmen möchten oder sich dabei vertreten lassen möchten, um die Bildung und Zusammensetzung des Komitees der ungesicherten Gläubiger zu beschliessen, oder die lediglich den erwähnten Bericht zu erhalten wünschen, sind erbeten, den untenstehenden Coupon auszufüllen und an die Schweizerische Bankgesellschaft beziehungsweise S.G. Warburg Soditic SA zu senden:

Schweizerische Bankgesellschaft Abteilung WVEC/EMVI Bahnhofstrasse 45 Postfach 8021 Zürich	S.G. Warburg Soditic SA 118, rue du Rhône 1211 Genève 3 Attn.: M ^{me} Catherine Bourquin
--	--

Obligationäre, die entweder persönlich an der Versammlung teilnehmen oder sich dabei vertreten lassen möchten, müssen eine Bestätigung, ausgestellt von einer Bank oder einer schweizerischen Finanzgesellschaft mit bankähnlichem Charakter, einreichen, worin bestätigt wird, dass die Obligationen beim betreffenden Institut für die Dauer des Tages der Gläubigerversammlung gesperrt bleiben.

Ich bin Eigentümer von Schweizerfranken-Obligationen der Moutleigh Finance N.V. und bitte um Zusendung

- des oben erwähnten Berichts
 einer Vollmachtsklärung sowie näherer Informationen über die zu beschliessende Bildung und Zusammensetzung des Komitees der ungesicherten Gläubiger.

Name: _____

Adresse: _____

Nencon AG, Chur**Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung 1990**

auf Mittwoch, 19. August 1992, 11.30 Uhr, Nansenstrasse 16, 8050 Zürich, im Büro Dr. J. Gilly.

Traktanden: Die statutarischen.

Jahresrechnung und Kontrollstellbericht liegen ab heute im Büro des Verwaltungsrates zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, 7. August 1992

Der Verwaltungsrat:
Dr. Jürg Gilly**Agenzia Recauto SA, Lugano**

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale straordinaria

per il giorno 28 agosto 1992, alle ore 14.15, presso gli uffici dello studio commerciale Bernasconi-Bobbia, in Stabio, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Situazione economico-finanziaria.
2. Dimissioni amministratore unico.
3. Eventuali.

**PHILIP MORRIS CAPITAL CORPORATION
New York, USA****7¼% Anleihe 1985-92/93 von US\$ 57 810 000**

(Valoren-Nummer 894 731 / ISIN CH 000 894 731 6)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3c der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

**12. September 1992 zu US\$ 2310.- pro Bond
von US\$ 2350.- nom.**

zur Rückzahlung gekündigt. Von dieser Kündigung (Call) nicht betroffen sind diejenigen Bonds, die gemäss Ziffer 3b zur Rückzahlung (Put) angemeldet worden sind. Ab 12. September 1992 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Sie können daher, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 12. September 1992 und ff. versehen, bei sämtlichen Sätzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, im August 1992 Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**Lasarray
Lasarray Holding AG****Einladung zur
ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

am Freitag, 28. August 1992, 15 Uhr, Lasarray SA, Gottstattstrasse 24, 2500 Biel 8.

Traktanden:

1. Orientierung über den Geschäftsgang.
2. Beschluss über die Fortführung der Tochtergesellschaften.
3. Ermächtigung des Verwaltungsrates, das Aktienkapital um maximal Fr. 2 Mio durch Ausgabe von 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 100.- zu erhöhen (Statutenänderung).
4. Herabsetzung des Aktienkapitals.
5. Verschiedenes.

Unterlagen

Der Kapitalherabsetzungsbericht der Kontrollstelle, der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des neuen Aktienkapitals und die Statutenänderungen liegen den Aktionären vom 8. bis 28. August 1992 am Sitz der Gesellschaft, Hauptstrasse, Thundorf, und bei der Lasarray SA, Gottstattstrasse 24, Biel, Montag bis Freitag, jeweils von 8 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr, zur Einsicht auf.

Namenaktionäre

Den im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1992 sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste persönlich zugestellt. Stimmberechtigt sind die am 7. August 1992 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre. In der Zeit vom 7. bis 29. August 1992 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Inhaberaktionäre

Inhaberaktionäre können Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1992 sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste bis spätestens 21. August 1992 bei der Lasarray Holding AG, Hauptstrasse, 8512 Thundorf, z. H. Herrn Gert Wiedersheim, beziehen. Eintrittskarten für Inhaberaktien werden entweder gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien bei der Lasarray Holding AG abgegeben. Die Aktien müssen in beiden Fällen bis zum 29. August 1992 hinterlegt werden.

Vollmachterklärung

Gemäss Art. 11 Abs. 2 der Statuten kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung mit schriftlicher Vollmacht von einem anderen Aktionär vertreten lassen. In diesem Fall ist die Vollmacht, auf der Rückseite der Eintrittskarte ausgefüllt und unterschrieben, zusammen mit den Stimmzetteln dem bevollmächtigten Aktionär zu übergeben.

Thundorf, 5. August 1992

Für den Verwaltungsrat
Lasarray Holding AG
Der Präsident: Ernst Uhlmann**Insertate im SHAB haben Erfolg!**

Mitteilung an die Inhaber von Obligationen der
4 3/4% Anleihe 1986-1996 von SFr. 119 000 000
BP CANADIAN HOLDINGS LIMITED
(Valorennummer 663.059)

In Übereinstimmung mit Ziffer 12 der Anleihebedingungen (Schuldnerwechsel) sind per 6. August 1992 sämtliche Verpflichtungen von BP Canadian Holdings Limited aus der erwähnten Anleihe auf BP Capital B. V., Amsterdam, Niederlande, übergegangen.

Die Schweizerische Bankgesellschaft ist, gestützt auf die ihr zur Verfügung stehenden Informationen und Unterlagen, der Ansicht, dass die Interessen der Obligationäre genügend sichergestellt sind und hat deshalb gegen den erwähnten Schuldnerwechsel keine Einwände erhoben. Die Schweizerische Bankgesellschaft hat weiter gemäss Ziffer 13 der Anleihebedingungen einer Anpassung der Anleihebedingungen zugestimmt, wonach künftig jede Bezugnahme auf Kanada ohne weiteres als Bezugnahme auf die Niederlande zu verstehen ist.

Die Obligationen der obigen Anleihe werden ab dem 7. August 1992 an den Börsen von Zürich, Basel und Genf unter der Bezeichnung 4 3/4% Anleihe 1986-1996 BP Capital B. V. gehandelt.

Ein Umtausch oder eine Abstempelung der Titel ist nicht vorgesehen. Ab 7. August 1992 lautet die Valorennummer neu 536.480

7. August 1992

Schweizerische Bankgesellschaft

KATO DENKI CO., LTD.

Mito City, Japan

SFr 30 000 000.- 6 1/2% Convertible Notes ("the Notes")
due March 31, 1995

(Valoren-Nr. 780.608)

Notice is hereby given that as a result of the issuance of SFr 20 000 000.- 5% convertible notes due September 30, 1996 on August 3, 1992 with the initial conversion price of Yen 1,413, being less than the current market price, the conversion price of the captioned Notes will be adjusted as follows:

Conversion price before adjustment:	Yen 2,106.90
Conversion price after adjustment:	Yen 2,105.80
Effective date:	August 4, 1992 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10 of the Terms of the Notes of the Agreement dated November 6, 1990.

Zürich, August 3, 1992

by order
NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.

**Instituto de Credito Oficial
I.C.O.**

**Anleihe mit variablem Zinssatz 1983-1991/93
Tranche -A- von sFr. 25 000 000.- nominal**

(Valoren-Nummer 465 844)

Der Zinssatz der oben erwähnten Anleihe wurde mit 8,9375% p.a. für die Periode vom 4. August 1992 bis zum 4. Februar 1993 festgelegt, d. h. sFr. 228.40 für Coupon Nr. 19 der Obligation von sFr. 5000.- nominal und sFr. 4568.05 für Coupon Nr. 19 der Obligation von sFr. 100 000.- nominal, beide zahlbar am 4. Februar 1993.

Zürich, 31. Juli 1992

Im Auftrag:
Banco Exterior (Suiza) SA

Bumax AG, Cham

Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung durch die Revisionsstelle gemäss Art. 699 OR

Die

ausserordentliche Generalversammlung

findet am 7. September 1992, um 17 Uhr, am Sitz der Revisionsstelle statt.

Einziges Traktandum: Rücktritt der Revisionsstelle.

Cham, 5. August 1992

Die Revisionsstelle
OET Management & Treuhand AG
Alte Steinhauserstrasse 3, 6330 Cham

UTO-Immobilien Fonds
in Liquidation



Das Klemmerat.
Der ideale Platz, um
für seinen Traumjob
einen netten Arbeit-
geber zu finden.

Kleine Inserate
Grosse Wirkung.
Publicitas.

Abschlagszahlung 1991/92 gegen Coupon Nr. 31

1. Abschlagszahlung auf den Liquidationsanteil (nur Kapitalrückzahlung, ohne Verrechnungssteuerabzug)

Auszahlung pro Anteilschein Fr. 120.--

Ab dem 10. August 1992 können Sie Ihre Coupons bei der UTO-Bank in Zürich sowie bei sämtlichen Banken der Schweiz einlösen.

Die Auszahlung des restlichen Liquidationsanteils erfolgt mit besonderem Coupon nach Abschluss der Liquidation unter vorgängiger Anzeige.

Für nähere Informationen verlangen Sie den Rechenschaftsbericht 91/92 bei der Liquidatorin, der Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich, Telefon 01/211'38'33.

Allianz Aktiengesellschaft Holding, Berlin und München
Allianz Finance B.V., Amsterdam

Allianz

	Deutsche Wertpapier-Kenn-Nr.	Euro-clear Security Code Number	CEDEL Code Number	Schweizerische Valoren-Nr.
7% DM-Optionsanleihe von 1989/1996 mit Optionsscheinen	487060	59967	321982	533647
10% US-\$-Optionsanleihe von 1989/1996 mit Optionsscheinen	487062	59960	248903	533649
5 3/4% sfr-Optionsanleihe von 1989/1996 mit Optionsscheinen	487064	59965	819310	533675
Optionsscheine aus der DM-, US-\$- und sfr-Optionsanleihe	840409	59964	356463	538841

Der Umschreibungsstopp für Namensaktien der Allianz Aktiengesellschaft Holding beginnt am 27.08.1992. Bis zum Tag der Hauptversammlung der Allianz Aktiengesellschaft Holding, dem 02.10.1992, können Optionsrechte aus den von der Allianz Finance B.V. emittierten Optionsanleihen 1989/96 nicht ausgeübt werden.

Allianz Aktiengesellschaft Holding
Allianz Finance B.V.



LINDAB AB
Bastad, Suède

**Communiqué concernant
l'offre publique d'achat de
LINDAB AB sur 69 628 actions
en circulation de Spiro
International SA, Fribourg**

- Le 3 juillet 1992, LINDAB AB a offert aux actionnaires de Spiro International SA d'acheter les actions au porteur à un prix de Fr.s. 120.--.
- Le délai ordinaire pour l'acceptation de l'offre est arrivé à son terme le 3 août 1992 à 12 h 00. Jusqu'à cette date, 53 641 actions au porteur ont été présentées. En y additionnant les 87 060 actions faisant l'objet de l'option, LINDAB AB possède après exercice de cette dernière 89,79% de toutes les actions de Spiro International SA en circulation.
- L'offre d'achat était valable à condition qu'au moins 22 622 actions au porteur soient offertes à LINDAB AB. Cette condition étant remplie, l'offre est donc concrétisée. Le prix d'achat pour les titres présentés sera versé le jeudi 27 août 1992.
- La période de l'offre est prolongée de dix jours boursiers du 7 au 20 août 1992, conformément au paragraphe 3.7. du Code Suisse des Offres Publiques d'Achat et au paragraphe 1.2. de l'offre publique d'achat du 3 juillet 1992.

Les actionnaires de Spiro International SA qui souhaitent faire usage de cette prolongation obligatoire de l'offre, sont invités à faire parvenir la déclaration d'acceptation et de cession remplie et signée, accompagnée des titres,

jusqu'au 20 août 1992 au plus tard, à 12 h 00,

à leur banque de dépôt, à l'attention de la Société de Banque Suisse ou à cette dernière directement.

Le versement du prix d'achat pour les titres présentés pendant la prolongation obligatoire de l'offre s'effectuera également le 27 août 1992.

Pour le reste, les modalités de l'offre publique d'achat du 3 juillet 1992 sont appliquées.

Zürich, le 7 août 1992

Par ordre :

Société de Banque Suisse

**Inserate
erschliessen
den Markt**

**Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig
Nutzen Sie
diese
Kaufkraft -
Inserieren
Sie!**

Das **Jugendparheft Nr. 1 778 470/00**, ausgestellt von der Migrosbank, Filiale Limmatplatz, mit einem Guthaben von Fr. 11 422.20, Wert: 31. Dezember 1991, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert drei Monaten, von heute an gerechnet, an einem Schalter der Migrosbank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, 27. Juli 1992 Migrosbank